



**Den »Startschuss« zum Altstadtfest** gab die Bürgerwehr Engen im Rahmen der offiziellen Eröffnung auf dem Marktplatz nach der Ansprache von Bürgermeister Johannes Moser, der Festgäste und Veranstalter herzlich begrüßt hatte. Die drei weit hörbaren Salven ließen die Gass wortwörtlich wackeln, und auch im weiteren Verlauf des Festes ging es laut und fröhlich zu - Eindrücke davon finden sich in einem Bilderspaziergang auf den Seiten 10 bis 12 in dieser Ausgabe. *Bild: Kraft*

## Vorlesen mit »Kamishibai«

### Draußengeschichten in den Sommerferien

**Engen.** Für alle daheimgebliebenen GeschichtenliebhaberInnen liest das Team der Stadtbibliothek in den Sommerferien unter freiem Himmel vor.

**Gelesen wird auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus, jeweils um 15 Uhr.**

Los geht es am Donnerstag, 27. Juli. Im Papiertheaterrahmen (japanisch: »Kamishibai«) werden die Bilder parallel zum Vorgelesenen gezeigt, sodass eine kleine Bühne entsteht, welche die Kinder betrachten können. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Folgende Geschichten werden vorgelesen:**

Donnerstag, 27. Juli, 15 Uhr: »Die Schnecke und der Buckelwal«

von Axel Scheffler und Julia Donaldson, ab drei Jahren.

Mittwoch, 2. August, 15 Uhr: »Als das Faultier mit seinem Baum verschwand« von Oliver Scherz und Katja Gehrmann, ab vier Jahren.

Donnerstag, 10. August, 15 Uhr: »Seepferdchen sind ausverkauft« von Constanze Spengler, ab fünf Jahren.

Mittwoch, 16. August, 15 Uhr: »Flunkerfisch« von Axel Scheffler und Julia Donaldson, ab vier Jahren.

Bei Regen muss die jeweilige Veranstaltung leider ausfallen. Im Zweifelsfall sollte in der Stadtbibliothek nachgefragt werden unter Telefon 07733/501839. Auch auf der Homepage der Bibliothek kann nachgeschaut werden.

## Dankeschön

Das diesjährige Altstadtfest war wieder ein voller Erfolg. Herzlichen Dank an alle Vereine, Einzelhändler und Organisationen, die durch ihr besonderes Engagement und ihr angebotenes Programm zu dem großen Erfolg des 44. Engener Altstadtfestes beigetragen haben.

Bedanken möchten wir uns auch bei den ehrenamtlichen Mitgliedern des Altstadtfestausschusses, dem städtischen Bauhof, der Feuerwehr, dem Deutschen Roten Kreuz sowie den Auszubildenden der Stadt Engen für die Organisation des Kinderflohmarktes.

Den Bewohnern der Altstadt möchten wir für ihre Geduld und ihr Verständnis hinsichtlich des Aufbaus, den verschiedenen Beeinträchtigungen während der Veranstaltung und des Abbaus danken.

Herzlichen Dank für Ihr großartiges Engagement.

Ihr

Johannes Moser  
Bürgermeister

## Obstbaum-Abgabeaktion

### Vorankündigung der Stadtverwaltung für den Herbst

**Engen.** Um den Bestand an Streuobstwiesen in Engen und den Ortsteilen zu sichern, gibt die Stadtverwaltung in diesem Herbst wieder Obsthochstämme an BesitzerInnen von Streuobstwiesen aus.

Interessierte haben die Möglichkeit, kostengünstig hochstämmige Apfel-, Birnen- oder Steinobstbäume mit Pflanzmaterial zu erwerben. Mit dem Erwerb verpflichtet man sich, den Obstbaum im Außenbereich mit einem Pflanzabstand von 15 Meter zu pflanzen und ihn langfristig zu pflegen.

In diesem Jahr werden **150 Bäume** ausgegeben, wobei **pro Bestellung nur fünf Bäume** be-

rücksichtigt werden.

Die ausführliche Sortenliste und das Bestellformular werden in den nächsten Ausgaben des *Hegaukuriers* veröffentlicht.

**AWO**

### Sommerpause der Begegnungsstätte

**Engen.** Die AWO-Begegnungsstätte in der Sammlungsgasse 11 ist letztmalig heute, am 26. Juli, geöffnet. Nach einer kleinen Sommerpause geht es am Mittwoch, 13. September, wie gewohnt weiter.

# Zusätzliche Grünschnitt-Abfahren

Anmeldungen bis 15. September

**Hegau.** Der Müllabfuhr-Zweckverband (MZV) bietet auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne - wahlweise 120 Liter oder 240 Liter - kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden.

## Organisatorisches und Kosten

Falls keine zusätzliche Tonne (120 Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann beim MZV eine Tonne in der Größe bestellt werden.

Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen Abfuhrta-

gen im Oktober und November werden dann die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt-Plakette (120 Liter oder 240 Liter).

**Die vier Leerungen kosten bei 120-Liter-Gefäßen 15 Euro und bei 240-Liter-Gefäßen 30 Euro.** Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Biobanderolentonne zu entsorgen. Biomüll muss teurer entsorgt werden als Grünschnitt.

**Anmeldungen werden bis spätestens 15. September** per E-Mail: [gruenschnitt@mzv-hegau.de](mailto:gruenschnitt@mzv-hegau.de) oder telefonisch vormittags: 07731/931562 Durchwahl 2 beim MZV (Verena Paukner) angenommen.



**Goldene Hochzeit** feierten am 20. Juli Dieter und Karin Harter aus Engen. Sie wurden beide in Engen geboren. Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Maier gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

*Bild: Stadt Engen*

## Abfalltermine

Mittwoch,	26.07.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	31.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	01.08.	Biomüll Engen
Donnerstag,	03.08.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Samstag,	05.08.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	07.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	08.08.	Biomüll Engen
Montag,	14.08.	Biomüll Ortsteile
Montag,	14.08.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Montag,	15.08.	Biomüll Engen
Samstag,	19.08.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	21.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	22.08.	Biomüll Engen
Mittwoch,	23.08.	Restmüll Engen und Ortsteile

**Nähere Infos** beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worb-lingen, Telefon 07731 931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

**Glascontainerentsorgung:** REMONDIS Süd GmbH, Telefon 0751/36191-39

**Restmüllsäcke und Banderolen** für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka Markt Holzky, Hegaustraße 5A

**Gelbe Säcke:** erhältlich Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Es sollten nur haushaltsübliche Mengen mitgenommen werden.

## Senioren für Senioren

### Nächste Termine

**Engen.** Die Initiative »Senioren für Senioren« trifft sich heute, Mittwoch, 26. Juli, um 14.30 Uhr im katholischen Gemeindezentrum zum Singen und Musizieren und am Dienstag, 1. August, ebenfalls im GZ, zu einem Spielespiel nachmittag. Alle SeniorInnen sind herzlich eingeladen.

## FFW Altersabteilung

### Treffen

**Engen.** Die Altersabteilung der Freiw. Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 1. August, um 18 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Welschingen zur Besichtigung der neuen Fahrzeuge LF20 und VRW der Abt. Engen. Anschließend gibt es Gegrilltes hinter dem Gerätehaus.

## Veranstaltungen

**Gemischter Chor Neuhausen,** Feierabendhock, Mittwoch, 26. Juli, 18 Uhr, Bürgerhaus Neuhausen

**Wochenmarkt,** Donnerstag, 27. Juli, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Stadt Engen,** Draußengeschichten: Lesung aus »Die Schnecke und der Buckelwolk«, ab drei Jahren, Donnerstag, 27. Juli, 15 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

**Stadt Engen,** Museumspädagogik, Freitag, 28. Juli, 18:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Hohenhewenchor Welschingen,** Matinee, Sonntag, 30. Juli, 11:30 Uhr, alte Kirche Welschingen

**Stadt Engen,** Draußengeschichten: Lesung aus »Als das Faultier mit seinem Baum verschwand«, ab vier Jahren, Mittwoch, 2. August, 15 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus



**65 Jahre verheiratet** sind Johann und Maria Keller aus Stetten. Sie wurden beide in Stetten geboren. Bürgermeisterstellvertreter Bernhard Maier gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann. *Bild: Privat*

### Energieagentur Kostenfreie Energieberatung

**Engen.** Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät Verbraucherinnen und Verbraucher **kostenfrei** und **neutral** zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die entsprechenden Fördermöglichkeiten. Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von **15 bis 17.15 Uhr** im Rathaus Engen statt. Den nächsten Beratungstermin gibt es am **Montag, 14. August**. Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig, Telefon 07732/939-1234.

### Bundeswehr Militärische Übung

**Engen.** Eine Bundesweereinheit des Ausbildungszentrums »Spezielle Operationen« aus Pfullendorf, Landeskommando Baden-Württemberg, wird in der Zeit vom 30. Juli bis 2. August eine Übung auf der Gemarkung Engen durchführen. Eventuelle Manöverschäden sind beim Bundeswehrdienstleistungszentrum Stetten a. k. M., Lager Heuberg, Hardtstraße 58, 72510 Stetten a. k. M., Tel. 07573/504-0, zur Begutachtung und Aufnahme anzuzeigen.

### TG Welschingen Männersportgruppe 60 plus

**Welschingen.** Die Männersportgruppe 60 plus trifft sich am Donnerstag, 27. Juli, um 16 Uhr zum Boccia-Spielen im Welschinger Dorfgarten.



**Gut gelaunt** ging die Saison der »Feierabend Hocks« auf dem Marktplatz am 13. Juli zu Ende - Ausrichter war diesmal der Touristik-Verein, der ein schönes Angebot an Essen und Getränken zu bieten hatte. Der Catering-Partner des Abends - die Familie Engler - gab die Speisen an die vielen Gäste aus und der Touristik-Verein sorgte für spritzige Cocktails und anderes. Den wichtigsten Teil des Abends übernahm die Zimmerholzer Musik unter der Leitung von Dirigent Klaus-Dieter Speck. Es wurden eingängige Lieder gespielt, sodass die Gäste es genossen, auf dem schönen Marktplatz in Engen zu sitzen, der - von der Stadt immer mit vielen dekorativen Blumen geschmückt - stets ein schönes Bild bietet. »Der Touristik-Verein ist froh, dass es die Feierabend Hocks in schöner Kulisse gibt und dankt ausdrücklich allen HelferInnen und MusikerInnen, welche die Hocks erst möglich machen«, sagt Rolf Broszio, Vorsitzender von Touristik Engen. *Bild: Touristik Engen*

### Musikverein Anselmingen Zum Frühschoppen wird aufgespielt

**Anselmingen.** Am Sonntag, 6. August, lädt der Musikverein Anselmingen ab 11 Uhr herzlich zu einem »musikalischen Frühschoppen« am Bürgerhaus in Anselmingen ein. Die musikalische Unterhaltung übernehmen die Musikerinnen und Musiker selbst und für das leibliche Wohl wird auch bestens gesorgt. Bei schlechtem Wetter muss die Veranstaltung gegebenenfalls kurzfristig abgesagt werden. Der Musikverein freut sich auf eine schöne Veranstaltung mit vielen gut gelaunten Gästen.

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART

WEINHAUS & VINO THEK  
IN ENGEN

Gib deinem  
Leben einen Gin!

Senft Dry Gin 21

– ein erfrischendes  
Geschmackserlebnis  
aus der Wacholderbeere,  
kombiniert mit 21 hoch-  
wertigen Botanicals

Mundart  
Kaiserstuhl Dry Gin

– handgemacht, mit  
17 regionalen Botanicals

Rosebottel Gin

– Lorbeerblätter, Galgant  
und Hagebutte geben  
diesem London Dry Gin  
eine besondere Note  
und viele andere Sorten mehr!

---

Öffnungszeiten

Mo.–Sa.	8.00–12.30 Uhr
Mo.–Mi.	14.00–18.00 Uhr
Do. + Fr.	14.00–22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

<b>Kunstaussstellung:</b>	»Dasein« von Silvia Siemens
<b>FORUM REGIONAL:</b>	»Hülle und Fülle« von Carola Faller-Barris
Beide Ausstellungen sind zu sehen bis 10. September	
<b>Dauerausstellungen:</b>	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
<b>Öffnungszeiten:</b>	Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa.+ So. 11-18 Uhr
<b>Eintritt:</b>	3 Euro, ermäßigt 2 Euro

## Öffentliche Führungen

### »Grenzgängerin«

Zurückversetzt ins Jahr 1868 werden die Gäste bei der Führung mit der »Grenzgängerin«, die am **Donnerstag, 3. August**, um 19 Uhr am Felsenparkplatz (Wasserrad) startet. Unterwegs als Hausiererin treibt sie sich nicht nur an der Grenze von Baden herum, sondern allzu oft auch an der Grenze zu Sittlichkeit und Recht. Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) und 7 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren. Dauer der Führung: circa eineinhalb bis zwei Stunden.

### »Engen zwischen Mittelalter und Moderne«

Am **Montag, 7. August**, findet um 18 Uhr die Stadtführung »Engen zwischen Mittelalter und Moderne« statt. Bei einem Rundgang durch die Altstadt entdecken die Teilnehmer viel Interessantes und Kurzweiliges über die Geschichte und Gegenwart von Engen. Die Stadtführer wissen auch über das Alltagsleben der Menschen, über Witziges und Kurioses und das, was Engen so besonders macht, zu berichten. Treffpunkt ist auf dem Marktplatz. Kosten: 8 Euro/Person. Dauer der Führung: circa eineinhalb bis zwei Stunden.

### »Von Hexerei, Pest und Krieg dem Sterben zum Trotz«

Am **Donnerstag, 10. August**, beginnt um 19 Uhr die Führung »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Sterben zum Trotz« auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Die Marketenderin Tilda vermittelt während ihrer Führung den harten Lebensalltag der Menschen während des 30-jährigen Krieges. Diese Führung ist für Jugendliche unter 16 Jahren nicht geeignet. Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) und 7 Euro für Jugendliche ab 16 Jahren. Dauer der Führung: circa zwei Stunden.

### »Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginen in Engen«

Am **Donnerstag, 17. August**, findet um 18:30 Uhr die Erlebnisführung »Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginen in Engen« statt. Schwester Verena und Schwester Madeleine laden die Besucher zu einem Rundgang im Jahr 1643 in Engen ein. Sie beschreiben auf unterhaltsame Weise die Geschichte und den Lebensalltag der Beginen in Engen. Treffpunkt: Städtisches Museum Engen + Galerie. Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) und 7 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren. Dauer der Führung: circa eineinhalb bis zwei Stunden.

Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-0 gerne entgegengenommen. Geld ist möglichst passend und abgezählt mitzubringen.



 [timstrobel.de](http://timstrobel.de)  
 [mail@timstrobel.de](mailto:mail@timstrobel.de)  
 0162 5820 680

## Bürgerumfrage: Wunsch nach Zukunft

Ich wollte von Ihnen wissen: Was ist Ihnen wichtig für die Stadt Engen und ihre Ortsteile? Vielen Dank für Ihre so zahlreiche Teilnahme: Über 300 Haushalte haben an meiner Bürgerumfrage teilgenommen, hinzu kommen viele persönliche Gespräche.

Sie haben gezeigt, dass Sie Angebote der Bürgerbeteiligung aktiv nutzen. Dabei sehen Sie die Schwerpunkte im Bereich Energiewende, bezahlbarem Wohnen und der Kinderbetreuung, aber auch in der Seniorenarbeit sowie der Entwicklung unserer Ortsteile. Gerade sie dürfen im Alltag nicht vergessen werden!

Eine Erkenntnis zieht sich wie ein roter Faden durch nahezu alle Antworten: Es ist zwar sinnvoll, sich intensiv auf einzelne Projekte zu konzentrieren, das große Ganze darf aber nie aus dem Blick verloren werden. So haben 88% aller Befragten angegeben, dass es wichtig sei, eine Zukunftsvision für unsere Stadt zu entwickeln.

Weitere Ergebnisse finden Sie auf meiner Homepage. Sie fließen direkt in mein Wahlprogramm. Dabei steht fest: Auch als Bürgermeister möchte ich Sie regelmäßig beteiligen und mich an Ihren Impulsen orientieren. Dafür trete ich an.

### VORSTELLUNGEN

01. Aug	Bittelbrunn 19:00 Uhr - Gasthaus Rigling	30. Aug	Engen 19:00 Uhr - Stadthalle (angefragt)
17. Aug	Neuhausen 19:00 Uhr - Bürgerhaus	31. Aug	Bargen 18:00 Uhr - Bürgerhaus
22. Aug	Biesendorf 19:00 Uhr - Bürgerhaus	07. Sep	Stetten 19:00 Uhr - Gasthaus Kreuz
24. Aug	Anselfingen 19:00 Uhr - Schützenhaus	12. Sep	Welschingen 18:00 Uhr - Dorf-/Stadtgarten
28. Aug	Zimmerholz 19:00 Uhr - Farrenstall	13. Sep	Engen 18:00 Uhr - Freilichtbühne am Rathaus

### ZUKUNFTSSPAZIERGÄNGE

05. Aug	„Belebung der Altstadt“ 11:00 Uhr - Alter Stadtgarten
12. Aug	„Starke Teilorte“ 11:00 Uhr - Bürgerhaus in Biesendorf
09. Sep	„Beste Bildung“ 11:00 Uhr - Kinderheimat Sonnenuhr

### PUBLIC VIEWING

Fußball-WM der Frauen  
 Deutschland - Kolumbien  
 30. Juli 2023, 11:00 Uhr  
 Clubheim des Hegauer FV  
 Bundesstr. 19, 78234 Engen



## Noch Restplätze frei

Überwältigende Anmeldephase  
beim diesjährigen Sommerferienprogramm

Es gibt noch Restplätze beim Sommerferienprogramm der Stadt Engen, nun heißt es: »Wer zuerst kommt, mahlt zuerst«.

Engen. Folgende Programmpunkte haben momentan noch Plätze frei: Werwolf-Abend, Portrait-Zeichnen, Wind, Wasser, Sonne - Erneuerbare Energie erleben, Abenteuer Sportabzeichen, Lesenacht im Jugendtreff, Spiele rund um die Welt, Lernort Natur, Ausflug zur Pferdekoppel, Schatz-Rätsel-Spurensuche, Schmuck aus Perlen gestalten, Abenteuer-Olympiade, Umweltaktion Müll, Bullet

Journal Workshop, Motorik-Test mit dem TV Engen, Kraftzirkel, zu Besuch auf dem Bauernhof.

### Anmeldung

Anmeldungen für die freien Plätze sind **nur noch persönlich** im Bürgerbüro, Marktplatz 4, Engen, möglich. Die Öffnungszeiten des Bürgerbüros: Montag, Mittwoch, Donnerstag von jeweils 8 bis 18 Uhr, Dienstag 8 bis 13 Uhr und Freitag 8 bis 16 Uhr.

## »Topf und Knopf« Öffnungszeiten

Engen. Stöbern erwünscht heißt es auch am 7. und 21. August im Second-Hand-Kaufhaus »Topf und Knopf« in der Jahnstr. 5 in Engen, jeweils von 15 bis 18 Uhr. Das Lager ist voll, deshalb bitten die HelferInnen darum, bis zum Ende der Sommerferien von Sachspenden abzusehen.

## Narrenzunft Holzklötzle Hauptversammlung

Zimmerholz. Am Freitag, 28. Juli, lädt die Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz zur Hauptversammlung mit Neuwahlen ab 20 Uhr im Bürgerhaus Zimmerholz ein.

## Hohenhewenchor Matinee am Sonntag um 11.30 Uhr

Welschingen. Der Hohenhewenchor Welschingen lädt am Sonntag, 30. Juli, erstmals zu einer Matinee in die alte Kirche in Welschingen ein.

Kreisarchivar Wolfgang Kramer wird über die alte Pfarrkirche St. Jakobus mit ihren bedeutenden gotischen Fresken referieren. Chorleiterin Marianne Wikenhauser hat ein interessantes Konzertprogramm zusammengestellt. Klassische Stücke aus dem Repertoire sowie auch Neueinstudierungen kommen zu Gehör. Das Konzert beginnt um 11.30 Uhr. Nach dem Konzert sind alle Anwesenden herzlich zu einem Umtrunk mit kleinem Imbiss eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Der Hohenhewenchor freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher. Auch interessierte Sängerinnen und Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.



## FSJ - Freiwilliges soziales Jahr bei der Stadt Engen Und was machst DU?

Wenn Du Dich nach der Schule sozial engagieren möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Orientierung brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Freiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit.

Du arbeitest ein Jahr lang im **Gymnasium Engen** mit.

Du erhältst: Taschengeld, Verpflegungsgeld, Wohnkostenzuschuss, Sozialversicherung, 25 Tage Urlaub und 25 Seminartage inklusive Abschlussseminar. Das FSJ beginnt am **1. September 2023**

Interessiert? Dann bewirb Dich **bis 31. August 2023** bei der

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen oder per ✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen steht Ihnen Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel. 07733/502-203 gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)

Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren)

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU



Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**

Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2

Tel. 07733/5272, Fax 6072

„**Puten Grill-Tag**“

... **mal leicht und fein** ...

**Truthahnspieße**

mit Zucchini

100 g **1,89 €**

**Truthahn-Käseschnitzel**

mit Putenschinken und Käse gefüllt

100 g **1,95 €**

**Truthahn-Gyros**

auch zum Grillen

100 g **1,69 €**

**Florentiner Grillröllchen**

mit Spinat-Zwiebel-Senf-Fülle

100 g **1,69 €**

**Truthahn-Grillsalat**

mit Früchten und Mais

100 g **1,95 €**

**Puten-Kräutersteak**

Der Klassiker, mariniert

100 g **1,75 €**

**Puten-Bratwurstschnecke**

mit gerösteten Zwiebeln

100 g **1,85 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**10 Jahre Oldtimer- und Fahrzeugmuseum:** Das wurde am 15. und 16. Juli gebührend gefeiert mit allem, was das Herz des Autoliebhabers begehrt. Am Samstag gaben sich Vorkriegsmodelle und Traumkarossen der 50-er und 60-er Jahre - darunter zahlreiche Borgward Hansa -Modelle - ein Stelldichein in der Hegaustraße. Einige der stolzen BesitzerInnen hatten sich epochengerecht gekleidet und auch eine Hochzeitsgesellschaft aus Hohenemmingen, die in einem historischen Reisebus unterwegs war, legte spontan einen fröhlichen Fotostopp am Museum ein. Abends wurde von Vereinsmitgliedern und Gästen trotz des Unwetters, das über Engen zog, gerockt und gefeiert: Dazu hatte sich die Party ins Innere des Museums verlagert und die »heiligen Bleche« waren flugs wetterfest gemacht worden, so kamen Festgäste und Fahrzeuge unbeschadet von Regen und Wind durch die Nacht. Am Sonntag zogen Ausstellung und Vorführungen wieder viele Gäste an, welche die historischen Autos, Motorräder, Maschinen, Nutzfahrzeuge und Motoren begutachteten und sich mit Speis und Trank an verschiedenen Ständen bewirten ließen. Für »einen guten Zweck« konnten Lose zu 10 Euro gekauft werden, die glücklichen Gewinner brausten dann ab 16.30 Uhr mit einem »Ultima Spyder« und einem »Ford GT 40« zu einer Hegaublick-Rundfahrt vom Hof. »Alles in allem war unser kleines Jubiläum eine runde Sache und gerade am Sonntag dank der gemäßigten Temperaturen richtig gut besucht. Wir sind vollauf zufrieden und unsere Gäste so wie es scheint auch«, hieß es von Seiten des Vereins. Das Oldtimer- und Fahrzeugmuseum ist weiterhin jeden Sonn- und Feiertag von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Gruppen sind nach vorheriger Anmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten herzlich willkommen.

Bild: Kraft

## Die wichtigsten Termine im August

- 2. August:** 15 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus  
Draußengeschichten: Lesung aus »Als das Faultier mit seinem Baum verschwand«, ab vier Jahren/Stadt Engen
- 3. August:** 19 Uhr, Felsenparkplatz  
Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«/Stadt Engen & Touristik Engen
- 3. August:** 18 Uhr, Kirche Neuhausen  
Radtreff/RSV Neuhausen
- 6. August:** 10 Uhr, Bürgerhaus Neuhausen  
Familien-Radausfahrt mit Abschlussgrillen/RSV Neuhausen
- 6. August:** 10 Uhr, Oldtimer- und Fahrzeugmuseum  
Hegau Classic Oldtimer-Motorradtreffen/Oldtimer- und Fahrzeugmuseum
- 7. August:** 18 Uhr, Marktplatz  
Klassische Stadtführung/Stadt Engen & Touristik Engen
- 10. August:** 15 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus  
Draußengeschichten: Lesung aus »Seepferdchen sind ausverkauft«, ab fünf Jahren/Stadt Engen
- 10. August:** 19 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus  
Erlebnisführung »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Sterben zum Trotz«/Stadt Engen & Touristik Engen
- 16. August:** 15 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus  
Draußengeschichten: Lesung aus »Flunkerfisch«, ab vier Jahren/Stadt Engen
- 17. August:** 18:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie  
Erlebnisführung »Fromme Frauen oder falsche Nonnen«/Stadt Engen & Touristik Engen
- 24. August:** 20:30 Uhr, Erlebnisbad  
Open-Air-Kino »Ticket ins Paradies«/Stadt Engen
- 25.-27. August:** ab 12 Uhr, alter Stadtgarten  
Streetfood Markt/Bass and Bite
- 25. August:** 20:30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus  
Open-Air-Kino »Im Taxi mit Madeleine«/Stadt Engen
- 26. August:** ab 15 Uhr, Dorfplatz Zimmerholz  
Epfelküchäfescht/Musikverein Zimmerholz
- 29. August:** 18:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie  
Erlebnisführung »Fromme Frauen oder falsche Nonnen«/Stadt Engen & Touristik Engen



Marco  
**RUSSO**  
FÜR  
**ENGEN**

**Website:** www.marco-russo.de  
**Mail:** info@marco-russo.de  
**Instagram:** @russomarco\_engen  
**Facebook:** Marco Russo

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Engen mit ihren Stadtteilen,

ich freue mich sehr, mit Ihnen in den kommenden Wochen ins Gespräch zu kommen!

### HIER TREFFEN SIE MICH

- 01. Aug Bürgerhaus Anselfingen 18 Uhr
- 02. Aug Dorfplatz Zimmerholz 18 Uhr
- 03. Aug Gasth. Rigling Bittelbrunn 18 Uhr
- 04. Aug Bürgerhaus Bargaen 18 Uhr
- 07. Aug Gasth. Bären Welschingen 18 Uhr
- 08. Aug Bürgerhaus Biesendorf 18 Uhr
- 09. Aug Bürgerhaus Neuhausen 18 Uhr
- 10. Aug Gasth. Sonne Stetten 18 Uhr

ab 10. August jeden Donnerstag  
Wochenmarkt Engen 8 Uhr

- 05. und 19. August
- Edeka Holzky Engen 10 Uhr
- Netto / Rossmann Engen 13 Uhr

Marco Russo  
Ihr Bürgermeisterkandidat für Engen

## Interkulturelles Frauencafé

### Im Stadtpark oder Gemeindezentrum

Engen. Am Donnerstag, 27. Juli, ab 17 Uhr treffen sich Frauen, jung und alt, einheimisch, zugezogen oder zugewandert, im Stadtpark, um gemeinsam den Sommerabend zu genießen. Zwischen Spielplatz und Fitnessgeräten kann man sich sportlich betätigen, Boule (Boccia) spielen, reden, essen und einander kennen lernen. Bitte Picknickdecke, Teller, Trinkbecher und Besteck selbst mitbringen sowie »Fingerfood« für ein kleines Büffet im Freien. Bei Regen findet das Treffen im

le 2 (beim Kindergarten) statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Vorbereitungsgruppe vom Verein »Unser buntes Engen« hofft, dass wieder viele Frauen aus Engen und Umgebung Zeit und Lust auf einen gemeinsamen Abend haben. Das nächste Frauencafé wird erst Anfang September wieder stattfinden. Infos auf der Homepage des Vereins »Unser buntes Engen«. Kontakt: »Unser buntes Engen«, Tel. 07733/3603092 oder in der Begegnungsstätte »Engener Brücke«, Peterstraße 1 (gegenüber der Stadtkirche).

# Befreiende Metamorphose

## Die Künstlerin Carola Faller-Barris zeigt ihre Werke im Museum



Biografische Spuren: Carola Faller-Barris im Künstlergespräch mit Dr. Velten Wagner. *Bilder: Rauser*

**Unter dem Titel »Ausgang offen« wurde die Ausstellung, die im Rahmen von »Forum regional« stattfindet, am vergangenen Donnerstagabend eröffnet. Kurator und Museumsleiter Dr. Velten Wagner führte ein Künstlergespräch mit Faller-Barris, der junge Blockflötenvirtuose Samuel trug drei spannende Stücke vor.**

Engen (rau). Natürlich könnte sich ein Betrachter auch ohne Information durch die Ausstellung bewegen und sich für die beeindruckenden Zeichnungen begeistern, die durch ihre Detailfülle und akkurate Ausführung begeistern.

Doch mit dem Hintergrundwissen um die Biografie der Künstlerin erhalten die Werke eine zusätzliche Ebene der Lesbarkeit: Hier geht es um Rückzug und Aufbruch, um Hüllen, Panzer, Nester - schützend und einengend zugleich, um einen Weg des Schmerzes und der Reflektion, um Zusammenbruch und Aufbruch. Carola Faller-Barris hat Kunst und Theologie studiert - auf Lehramt, obwohl sie bereits bei Antritt ihrer ersten Stelle wusste, dass sie eigentlich im ausschließlich kreativen-künstlerischen, schöpferischen Bereich bleiben wollte. Sie blieb im ungeliebten Job - bis zum Zusammenbruch. »Es war klar, dass ich nicht zurückkehren würde«, so Faller-Barris.

Das Thema »Hülle« wurde zunehmend wichtig für sie. »Hüllen brauchen wir eine Zeit lang - wir brauchen sie, aber irgendwann werden sie zu klein und wir verlassen sie«, so die Künstlerin.

Die »Gehäuse«, die Faller-Barris zeichne, seien höchst unterschiedlich, so der Hinweis von Wagner: Vom organisch-floralen Geflecht bis zu imaginären Kapseln, Nestern, Reusen, Flechten. Was diese repräsentierten - Schutz, aber auch inneres Wachstum und Entwicklung - sei in einem gewissen Sinne auch theologisch zu lesen, betonte die Künstlerin. So findet auch ein »walförmiges« Gebilde einen Platz in der Ausstellung: Die Zeit, die Jonas im Bauch des Wals verbringe, stehe für die Bewältigung einer Krisensituation.

Besonders eindrücklich zeigt »Egging« den Umgang mit Schmerz - ob psychischer oder physischer Art. Das aus Medikamentenblister genähte »Ei« kann für den Schutz und die Linderung stehen, für das Gefangensein ebenso, aber auch für den Heilungsprozess, denn die »Nähte« sind nicht versteckt, sondern sichtbar.

Nach den Theorien des Künstlers Joseph Beuys würde man den »Egging« als Akt der Heilung durch einen offenen Umgang mit den eigenen Verletzungen interpretieren - »Zeige deine Wunde« als befreiende



Samuel Hartmann (13) begleitete die Ausstellungseröffnung mit drei modernen Kompositionen.

Metamorphose.

Für eine Art Ausbruch können auch die »Spitzen«-Bilder stehen: Wie Gespinste halten sie Figuren fest, gefangen im Netz aus Biederkeit, Regelmäßigkeit und Tradition. »Mich hat die Symbolträchtigkeit fasziniert. Sie strahlen für mich eine unguete Behaglichkeit aus, in welche man sich einnistet«, so die Künstlerin. Armlehnen, Polster, Tischchen würden mit den Spitzen bedeckt. »Sie sind für mich auch ein Symbol für ein nicht gelebtes Leben.«

Faller-Barris setzt Figuren, fast ausschließlich menschliche, und zwar »künstlerische« dazu. Der »Spitzen-Tänzer« und die »Spitzen-Akrobatin« spiegeln ein weiteres Thema wieder, das Carola Faller-Barris umtreibt:

Die prekären Lebensumstände in der Kulturbranche. »Die Figuren versuchen, den Spitzen zu entkommen oder - wo das nicht geht - sie für sich zu benutzen.«

Faller-Barris nutzt gerade in den skulpturalen Werken das Material also als zusätzlichen Informationsträger.

Abeits des ernsten Themas der individuellen Entwicklung und Entfaltung und ihrer sozialen Hindernisse kann Faller-Barris aber auch ganz frei und humorvoll mit Materialien spielen, wie »Waltraud« zeigt: Das Vogeltier hat sie aus Restmaterialien geschaffen, so wurden etwa Verpackungsbänder zum »Federkleid«. Wollige knallrote Schnur sitzt obenauf. Krallen, Federkleid und die Farbe »Rot« - das genügt, um das Tier eindeutig zu identifizieren.

## Gem. Chor Neuhausen »CHORMäleon« lädt zum Hock

Neuhausen. Die Chorgruppe »CHORMäleon« bittet zum Feierabendhock - heute, 26. Juli, ab 18 Uhr. Im und um das Bürgerhaus Neuhausen sind alle herzlich eingeladen, bei kühlen Getränken und leckeren Speisen bei jeder Witterung gesellige Stunden zu verbringen.

Ihre Metzgerei <b>ENGLER</b> in Welschingen	
...natürlich schmeckt's besser.	
Friedrich-List-Str. 2, Tel. 07733/994930	
Unsere Filialen in Ihrer Nähe:	
Vitaminmarkt Hilzingen, Killwies 9, Tel. 07731/9220060	
Mühlhausen, Hohenkräher Brühl 1, Tel. 07733/505040	
<b>Unser Angebot vom 28.07.2023 – 03.08.2023</b>	
Paprikalyoner mit frischem Paprika	100 g nur 1,59 €
Engler's feine Mettwurst Spitzenqualität	100 g nur 1,39 €
Hewen-Bengel verschiedene Sorten	100 g nur 2,69 €
Rinderhüftsteaks natur und gewürzt	100 g nur 2,89 €
Kalbsschnitzel aus der Oberschale	100 g nur 2,89 €
<b>Unser Samstagsknaller am 29.07.2023</b>	
Roastbeef / Rumpsteak von der Färse	100 g nur 3,69 €
<b>Unser Mittwochsangebot am 02.08.2023</b>	
Schaschlikspieße natur und gewürzt	100 g nur 1,39 €
Unsere Küche bleibt in den Sommerferien vom 31.07.23 bis 20.08.23 geschlossen. Wir bieten Ihnen in unseren Filialen eine große Auswahl aus unserer Heitheke an.	

# Umsonst und draußen: Kino hinterm Rathaus

»Unser buntes Engen«, Stubengesellschaft und Ateliergemeinschaft laden gemeinsam ein

**Engen.** Wie bereits in den vergangenen Jahren zeigt der Verein »Unser buntes Engen«, in Kooperation mit der Ateliergemeinschaft Mahler/Müller-Har-

ter und der Stubengesellschaft im »Open Air Kino am Schützenurm« einen Sommerfilm. Am 29. Juli um 20.30 Uhr ist es »Die unglaubliche Reise des

**Fakirs, der in einem Kleiderschrank feststeckte**«. Mit seinem neuen Film (2019), - der Verfilmung des Bestsellers von Romain Puértolas - hat sich

der kanadische Regisseur Ken Scott (»Starbuck«, »Lieferheld«) den indischen Subkontinent vorgenommen, um eine durchweg europäische Geschichte zu erzählen. Ein kleiner Junge lebt in Mumbai davon, Touristen zu betrügen. Zu seinem Leidwesen hat er keinen Vater, die Mutter nervt er mit ständigen Fragen. Erst nach ihrem Tod erfährt er, dass sein Erzeuger ein französischer Straßenkünstler sein soll, der seine Mutter auf einer Reise durch Indien kennenlernte. Seine Mutter träumte deshalb ihr Leben lang von Paris.

Kaum erwachsen, macht sich der Junge auf den Weg. Doch Europa, so bekommt er schnell mit, ist der Kontinent der Flüchtenden, und so landet er, kaum dass er sich in einem Ikea-Schrank versteckt hat, in einem Truck nach London. Natürlich wollen ihn die Briten nicht, Inder hin oder her, sein Pass wird einbehalten und vernichtet. Die Odyssee, die nun beginnt, führt ihn über Spanien, Italien und Libyen zurück nach Indien. Eine Rückführung mit forciertem Humor, könnte man sagen, oder ein Zirkelschluss mit politischem Tiefgang: Das Schicksal des Protagonisten dieser klugen Komödie steht beispielhaft für all die Sudanesen und Syrer, die an den europäischen Grenzen scheitern. **Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht, Sitzkissen oder dergleichen vorteilhaft.** Etwaige Überschüsse, nach Abzug der Unkosten, gehen wie in den vergangenen Jahren an das UN Flüchtlingshilfswerk.



STADT  
**ENG**EN  
IM HEGAU

**Wir bieten  
Ausbildungsplätze**

**Herzlich Willkommen  
bei der  
Stadt Engen**

Als Arbeitgeber für mehr als 250 Beschäftigte liegt uns die Ausbildung von qualifiziertem Personal am Herzen. Die Nachwuchsförderung, nicht nur als Träger unserer Kindertagesstätten und Schulen, sondern auch gerade als ausbildender Arbeitgeber, ist uns ein besonderes Anliegen.

Bewirb Dich jetzt für eine **Ausbildung 2024** zur/m

- **Bachelor of Arts (B. A.)**  
Gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst. Die Zulassung ist bei der Hochschule Kehl zu beantragen. Näheres unter [www.hs-kehl.de](http://www.hs-kehl.de).
- **Verwaltungsfachangestellte/r** Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung
- **Anerkennungspraktikant/in für den Beruf Erzieher/in**  
Im Anschluss an die zweijährige Fachschule für Sozialpädagogik
- **Praxisintegrierte Ausbildung zum/zur Erzieher/in (PIA)**  
Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung
- **Freiwilligendienst (Freiwilliges Soziales Jahr, Bundesfreiwilligendienst)**  
**FSJ** in unseren Kinderbetreuungseinrichtungen  
**BFD** im Team des städt. Bauhofs/Abteilung Garten- und Landschaftspflege

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann bewirb Dich bis zum **20. Oktober 2023** bei der Stadtverwaltung Engen, Personalstelle, Hauptstraße 11, 78234 Engen  
✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen steht Dir Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser unter ☎ 07733 502203 gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)  
Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren)



**TC Tengen/SG Tengen  
Watterdingen**

**Kastaniensommer**

**Hegau.** Beim Rathaus Tengen spielen am kommenden **Sams- tag, 29. Juli, 18 Uhr**, die »Dörfle- musikanten - Blasmusik aus dem Hegau«. Veranstalter ist der Narrenverein Kamelia. Die Sozialstation Oberer Hegau und die Tagespflege am Kastaniengarten öffnen dann ebenfalls ihre Türen für Besucher.



We realize ideas



# Ausbildung oder Duales Studium? **LET'S CONNECT!**

Seit über vier Jahrzehnten stehen wir als Familienunternehmen METZ CONNECT für Präzision, Zuverlässigkeit und Erfindergeist im Bereich der elektrischen Verbindungstechnik. Mit über 950 Mitarbeitenden an Standorten in Europa, Asien und Nordamerika entwickeln, produzieren und vertreiben wir Systeme für die Datenkommunikation, Gebäude- und Prozessautomation sowie elektrische Steckverbinder.

Starte ins Berufsleben, gehe den nächsten Schritt und werde Teil unseres Unternehmens!  
Unsere offenen Stellen zum Ausbildungsbeginn **2024**:

- > Industriekaufmann mit Zusatzqualifikation (m/w/d)
- > Kaufmann für IT-System-Management (m/w/d)
- > Fachinformatiker (m/w/d) – Systemintegration
- > Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
- > Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- > Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- > Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w/d)
- > Mechatroniker (m/w/d)
- > Werkzeugmechaniker (m/w/d)
- > Stanz- und Umformmechaniker (m/w/d)
- > Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik (m/w/d)
- > Bachelor of Arts (m/w/d)
  - Industrie
- > Bachelor of Engineering (m/w/d)
  - Maschinenbau
  - Mechatronik
  - Elektrotechnik
  - Elektrotechnik, Nachrichten- und Kommunikationstechnik
  - Wirtschaftsingenieurwesen
- > Studium Plus
  - Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w/d) + Bachelor of Science (m/w/d), Elektrotechnik in Anwendungen

Bei uns erwartet Dich ein familiäres Betriebsklima, in dem TEAMGEIST groß geschrieben wird und Du als Mensch zählst. Darüber hinaus fördern wir die persönliche Entwicklung und bieten zahlreiche Mitarbeiter-Benefits. **Nimm Verbindung mit uns auf** und sende Deine Bewerbung – bevorzugt über unsere Homepage – an unsere Personalabteilung.

**METZ CONNECT** | Ottilienweg 9 | 78176 Blumberg  
Tel. 07702 533-0 | [ausbildung@metz-connect.com](mailto:ausbildung@metz-connect.com) | [www.metz-connect.com](http://www.metz-connect.com)



# Tolles Wetter, super Stimmung

Am Altstadtfest wurde bei besten Bedingungen fröhlich und friedlich gefeiert

Engen (cok). Zum Auspacken und Präsentieren ihrer Schätze hatten die jungen HändlerInnen des Kinderflohmarktes und die »alten Hasen« unter den Marktbeschickern kaum Zeit, denn auch wenn es »Trödelmarkt heißt«, kam kaufwillige Kundschaft schon früh am Morgen in die Altstadt. »Unser bestes Geschäft haben wir zwischen acht und halb elf Uhr gemacht«, hieß es beispielsweise am Stand von »Topf und Knopf«, dem Second-Hand-Kaufhaus des Vereins »Unser buntes Engen«. Ganz entspannt ließ es sich in den etwas ruhigeren Mittagstunden bummeln, viele schattige Plätzchen luden zum Verweilen ein bei leckerem Essen und kühlen Getränken. Für musikalische Unterhaltung sorgten rund 20 Bands, Solo-Künstler und Kapellen, darunter die Stimmungsgaranten der »Trachtenkapelle Stetten« am Eingang zur Lupfenstraße oder der Musikverein Riedöschingen, eine Truppe mit auffallend jungen MusikerInnen, die auf Einla-

dung der Dorfgemeinschaft Barga mit viel »großem Blech« und einem frischen Repertoire fast schon Bigband-Sound auf dem Marktplatz zum Besten gaben. Hier brachte abends Pirmin Wäldin - das Engener Urgestein unter den Alleinunterhaltern - die Menge zum Tanzen, ebenso ausgelassene Stimmung herrschte im Alten Stadtgarten beim Hegauer FV, der bereits das »Warm Up« am Freitagabend organisiert hatte. Auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus schlug die Band »Cargo« leise, aber nicht weniger tanzbare Töne an und »Right Next Door« sorgte auf dem Schillerplatz für den passenden musikalischen Rahmen. Die meisten Kinder, die sich tagsüber vom Zauberclown Knöpfle, bei Kasperlevorführungen oder im Märchenzelt unterhalten ließen, Buttonsprägten, die historische Druckerpresse ausprobierten oder beim Pony-Reiten Spaß hatten, lagen da bereits müde vom prallvollen Programm in ihren Betten.



Ein gewohntes Bild: Bürgermeister Johannes Moser eröffnete im Kreise der Trachtenfrauen um 11 Uhr offiziell die 44. Ausgabe des Altstadtfestes. In »politische korrekter Reihenfolge« - nämlich alphabetisch - begrüßte er auch kurz die drei Kandidaten, die sich derzeit um seine Nachfolge bewerben und ermunterte die BürgerInnen, auf dem Fest das Gespräch mit Frank Harsch, Marco Russo und Tim Strobel zu suchen. In seiner Ansprache - eingeleitet durch das Jagdsignal »Begrüßung« des Hegering - hob Moser die Bedeutung des Altstadtfestes als wichtigen Baustein für die Gemeinschaft hervor. Die Vereine seien dabei das Rückgrat des Altstadtfestes, ihnen dankte Moser ganz besonders für die immense Arbeit, die sie jedes Jahr investieren, um das Fest für alle EngenerInnen zu stemmen und gleichzeitig zu einem touristischen Highlight zu machen. Lob gab es auch für die Auszubildenden der Stadt, die traditionell in Eigenregie den Kinderflohmarkt organisieren: »Wir sind stolz auf Sie, dafür gebührt Ihnen ein Extra-Applaus«, so Moser. »Lassen Sie uns gemeinsam friedlich feiern«, wandte sich der Bürgermeister schließlich an die Festgäste aus nah und fern.



**Der Kinderflohmarkt** mit über 60 TeilnehmerInnen bot ein buntes Sortiment, bei dem Spielsachen, Bücher und Kleidung zur Freude aller Beteiligten von einer Hand in die andere wechselten.



**Gut besucht** war das »Warm Up« zum Altstadtfest, bei dem auf Einladung des Hegauer FV »Johannes und der Hufschmied« (Bild) für Stimmung sorgten.

Bilder: Kraft



**Bummeln und feilschen** ließ es sich in sämtlichen Gassen der Altstadt. Die angenehmen Temperaturen kamen dabei AnbieterInnen wie KundInnen gleichermaßen zugute.



**Sie hielten die Stellung:** (von links) Maria De Luca, Matthias Distler, Salvatore Palmieri, Anita Esulto und Gabi Schupp vom »Arbeitskreis Moneglia« vermissen ihre italienischen Freunde und Freundinnen schmerzlich. Die Delegation aus der Partnerstadt in Ligurien war tags zuvor auf dem Weg nach Engen bei Mailand in ein schweres Unwetter geraten. Hagelkörner hatten die Windschutzscheibe des Fahrzeugs so stark beschädigt, dass an eine Weiterfahrt nicht zu denken war. »Es blieb ihnen keine Wahl, sie mussten umkehren und sind glücklicherweise mittlerweile wieder wohlbehalten zuhause angekommen«, so Gabi Schupp. Ein Trostpflaster für alle, die sich auf das gute Olivenöl aus Moneglia gefreut hatten: Bestellungen konnten am Stand aufgegeben werden, an konkreten Ideen für den Transport nach Engen wird bereits gefeilt. Einstweilen servierte der Arbeitskreis schmackhafte Häppchen mit Pesto und machte so das Beste aus der Situation nach dem Motto »Unverhofft kommt oft.«



»Auspowern« konnten sich Kids in der »Aktions-Arena« der Stadtjugendpflege. Engens Jugendreferentin Juliet Brook Blaut hatte auf dem Parkplatz am Kloster St. Wolfgang viele Mitmach-Angebote für Kinder und Jugendliche vorbereitet.



**Auch die Kleinsten** fühlten sich auf dem Altstadtfest wohl - gab es doch lauschige Plätzchen, wo es sich - nach erfolgreicher Schnäppchenjagd der Eltern beim Kinderflohmart - im Schatten und mit nackten Füßchen gut aushalten ließ.



**Ukrainische Kultur und Kulinarik** bot eine Gruppe engagierter Menschen aus der ganzen Region in der Vorstadt an. Organisatorische Hilfe bei Anmeldung und Aufbau des Standes erhielt die Initiative vom Verein »Unser buntes Engen«. Hauptakteurin in Engen ist Natasha Shvets (Bild), die sich über das Interesse der FestbesucherInnen freute.



»Schützenhilfe« vom Schulleiter: Markus Oppermann gab am Stand der Grundschule Welschingen Tipps fürs zielsichere Schießen mit der Armbrust.



**Die bunten Lampions** in verschiedenen Farben und Größen, die erstmals in der Altstadt aufgehängt worden waren, kamen gut an: »Das sieht am Tag fröhlich aus und bringt am Abend ein wenig stimmungsvolle Beleuchtung ins Spiel - wir hoffen, das etabliert sich«, hieß es am Getränkestand der Stadtmusik auf dem »Don Camillo Platz«.



**Die Jugendkapelle** stellte unter Beweis, dass sie liefern kann, was Freunde der konzertanten Blasmusik gerne hören. Sie sorgte unter Leitung von Heiko Post für gelungene Unterhaltung zur Mittagszeit im Pfarrgarten, wo die Stadtkapelle die zahlreichen hungrigen und durstigen Gäste bewirtete.



»Mischer Toscana« entpuppte sich als Tausendsassa: Er unterhielt die Kinder auf dem Marktplatz (Bild), »stelzte« - begleitet von einer lustigen Marionette - durch die Altstadt oder produzierte Riesenseifenblasen. Freude bereiteten Groß und Klein außerdem Clownin »Augustine Putzmunter« auf der Freilichtbühne und im Pfarrgarten oder der »Zauberclown« Knöpfe in der Lupfenstraße und in der Vorstadt. Beliebt auf der »Kindermeile« waren auch die Vorführungen des »Kasperletheater« in der Peterstraße.



**Hier ging es rund:** Auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus war von 12 bis 24 Uhr immer etwas geboten - natürlich war auch der »Circus Casanietto« wieder am Start, hier im Bild zeigt gerade die Einradgruppe ihr Können. Viel Applaus gab es unter anderem auch für die Mädchen-tanzgruppe vom »Haus am Mühlebach«, ein buntes Liederprogramm mit Kinderchören oder die fetzige Tanzaufführung des TV Engen. Einen recht coolen Auftritt legte außerdem die Schülerband »Kevin Patterson and Friends« hin.



**Cover, aber anders** das hat sich die Band »Right Next Door« auf die Fahnen geschrieben. Ihre Songs arrangiert die Band selbst, die oft mehrstimmig gesungenen Stücke verleihen ihrem Repertoire von Eric Clapton über Crosby, Stills and Nash und Supertramp bis zu den Eagles eine eigene Note. Nach Auftritten an Altstadtfest und Ökomarkt im vergangenen Jahr ist die Formation auf dem besten Weg, sich als feste Größe für nette Abende auf dem Schillerplatz zu etablieren.



**Eine LED- und Feuershow** zog nach Einbruch der Dunkelheit die Nachtschwärmer unter den Festbesucherinnen und -besuchern in ihren Bann.

## Im Kindergarten ist immer was los!



**Zum Abschluss ihrer Kindergartenzeit** waren die VorschülerInnen mit ihrer Familie zur Abschiedsfeier an einem Nachmittag in ihren Kindergarten St. Martin eingeladen. Mit großer Freude überreichten die Erzieherinnen ihnen die individuellen »Entwicklungsmappen«. Diese wurden vom Eintritt des Kindergartens bis zu ihrem jetzigen Austritt geführt und Höhepunkte sowie viele Erinnerungen an ihre Kindergartenzeit festgehalten, die sie im Anschluss mit ihren Eltern gemeinsam anschauten. Danach konnte jedes Kind zum Schultütenbaum und sich dort eine kleine Schultüte abschneiden, die es mit nach Hause nahm. Für einen guten Start in der Schule schrieben Erzieherinnen, Eltern und Kinder ihre Wünsche auf und ließen diese zum Abschluss der Feier mit Ballons in den Himmel steigen. Die Erzieherinnen bedankten sich bei allen Eltern der Vorschulkinder für das jahrelange gute und vertrauensvolle Miteinander recht herzlich und wünschten den angehenden Schülerinnen und Schülern ebenso wie den Eltern und Erziehungsberechtigten für den neuen Lebensabschnitt alles Gute.

Bild: KiGa St. Martin

# Engen stellt Weichen für digitale Zukunft

## Frühbucher können ab sofort vom Glasfaserausbau profitieren

**Engen, 26.07.2023.** Glasfaser-Leitungen bieten wahre Vielfalt: Streaming in HD-Qualität ohne Ruckeln, aussetzerfreies Gaming, Homeoffice und Video-Calls ohne Bildstörung. Auch Telemedizin-Sitzungen oder Smart Home meistern sie mit Leichtigkeit. Wer in Engen am digitalen Puls der Zeit teilhaben möchte, bekommt nun die Chance: Der Netzausbau geht weiter – sofern genügend Engener mitmachen.

### Echte Versorgung bis in die eigene Wohnung

Nach turbulenten Monaten durch den Stopp der Breitbandförderung des Bundes steht mit VX Fiber nun ein Glasfaser-Unternehmen mit schwedischen Wurzeln bereit, um Engen an die smarte Zukunft anzuschließen. Der Spezialist mit Zentrale in der Ruhrgebietsmetropole Essen, möchte ein eigenes Glasfasernetz in Engen errichten. „Wir setzen voll und ganz auf ‚fibre to the home‘ (FTTH)“, erklärt Jan Backmann, Country Manager von VX Fiber in Deutschland. „Das bedeutet, dass Bürger ein Glasfaserkabel bis in ihr Haus bzw. jede Wohnung erhalten. Sie teilen sich ihr Kabel nicht mit Nachbarn. Nur dann entfaltet Glasfaser seine Stärken wie beispielsweise feilschnelle Down- und Uploads.“ Es seien diese letzten Meter, die über die Leitungsqualität entscheiden.

### Kostenloser Anschluss für „early adopter“

Voraussetzung für den Netzausbau in Engen ist, dass sich im Ausbaubereich 40 Prozent aller potenziellen Kunden für Glasfaser entscheiden. „Wir beginnen ab sofort unsere Vorvermarktungsphase in Engen“, so Cengiz Temur, Geschäftsführer von VX Fiber Deutschland und LilaConnect Deutschland. „Wer jetzt als früher Vogel seinen Anschluss bei unserer Endkundenmarke LilaConnect bucht, profitiert vom

Frühbucherrabatt – er erhält den Hausanschluss kostenlos.“ Nach dieser Vorvermarktung, die bis Mitte Januar 2024 dauern soll, fallen Kosten zwischen 750 und 2.000 Euro an. Damit einher geht eine Bindung an den Netzbetreiber LilaConnect lediglich für die ersten zwei Jahre.

### Immobilienwert steigt mit Glasfaseranschluss

Ob LilaConnect an Straßen wie Kehlgergasse, Hexenwegle, Zum Franzosenwäldle oder dem Lindenweg wirklich bald Glasfaser verlegen kann, wird von der Beteiligung der Engener Anwohner abhängen. Übrigens: Hausbesitzer machen mit Glasfaser ihre Immobilie zukunftsfähig und steigern den Wert deutlich, denn Leitungen mit Höchstgeschwindigkeit werden bald unverzichtbar sein. Kommt die Mindestquote bis Anfang 2024 zusammen, startet der Netzausbau und die digitale Zukunft kann beginnen.



**Hier sind wir für Sie da:**

**Website:** [www.lilaconnect.de](http://www.lilaconnect.de)

**Customer Care Hotline:**

02 01/56 57 66-0

(während der Geschäftszeiten)

**QR-Code:** Scannen Sie einfach den QR-Code mit Ihrem Smartphone und besuchen Sie unsere Webseite.

Wir freuen uns auf Sie!



# »Schule ist: komm, sei dabei«

## Die Klasse 9 der Hewenschule am Anne-Frank-Schulverbund feierte ihre Abschlüsse

Engen (cok). Sie haben es geschafft: Die Freude über die gelungenen Abschlüsse der Klasse 9 an der Hewenschule stand am vergangenen Donnerstagabend allen ins Gesicht geschrieben. Und so feierten Schüler und Schülerinnen, Lehrkräfte und Eltern gemeinsam ein schönes Fest mit einem bunten Programm.

Los ging es mit der Bläserklasse 5 des Gymnasiums. Sie eröffnete mit der Titelmusik aus »Fluch der Karibik« und »Mamma mia« von ABBA den Abend. Zu den Klängen von »Let's rock« liefen die SchülerInnen der Abschlussklasse dann ins Foyer der Hewenschule ein, wo sie den Titel des Songs wörtlich nahmen und den Abend »rockten«, denn was sie zur Unterhaltung ihrer Gäste vorbereitet hatten, konnte sich - auch in Form einer Fotorückschau auf gemeinsam Erlebtes - sehen lassen. Nachdem die Grundstufe alle Anwesenden mit dem Lied »Die Schule ist mehr« begrüßt hatten, legten die »Neuner« (teilweise mit etwas personeller Unterstützung der Klasse 8) los und zeigten bei Sketchen, dass sie selbstbewusst genug sind, sich vor Publikum zu präsentieren - sogar in Englischer Sprache. Die »SOKO« - tatsächlich eine Art »Sonderkommando«, und zwar in Sachen SOzialKompetenz - gab der Abschlussklasse einen »irischen Segen« der besonderen Art mit: Statt eines Chorals, wie ihn sich die Gruppenleiterinnen Katja Moser und Sabine Hild ausgedacht hatten, wurde gerappt und auf dem Cajon getrommelt. Die Schülerinnen Leonie und Banin hatten einen Tanz einstudiert und die Klassen 5-7 hatten sich eine Überraschung ausgedacht. Sie sprachen und rappten ebenfalls gute Wünsche für ihre scheidenden

SchulkameradInnen und kündigten an: Die in der Projektwoche entstandene Schülerzeitung werde am Abend verkauft, der Erlös der Aktion gehe an den Verein »Unser buntes Engen«. Dessen Vorsitzender, **Ajmal Farman**, ist der Schule privat sehr verbunden: Als Vorsitzender des Elternbeirats gratulierte er in seinem Grußwort herzlich den AbgängerInnen und erinnerte sie daran: »Ihr seid alle einzigartig.«

**Bürgermeister Johannes Moser** überbrachte seine persönlichen wie auch die Glückwünsche des Gemeinderates und riet: »Behaltet euren Mut und eure Stärke, vertraut auf euch. Eure Lehrerinnen und Lehrer haben euch auf ein tolles Niveau gebracht. Daraus könnt ihr nun etwas machen.«

Wie dieses »etwas« aussehen könnte, umrissen die Lehrerinnen **Stefanie Gaus** und **Antje Kuhn** in ihrer Ansprache. Sie zogen einen anschaulichen Vergleich: Ein Pinguin wirke an Land »wie falsch zusammengebaut«. Kaum im Wasser, sei er ein wendiger, pfeilschneller Jäger - denn hier sei er in seinem Element. »Wir wünschen euch von Herzen, dass jeder sein »Wasser« findet« gaben die Lehrerinnen ihren Schützlingen mit auf den weiteren Weg, der hoffentlich einer werde, bei dem sich die jungen Menschen »nicht verbiegen« müssten, so Kuhn und Gaus. Jede und jeden sprachen sie persönlich an, hoben die jeweiligen Stärken hervor und zeigten so, was die Hewenschule ausmacht: Ein intensiver Kontakt zwischen SchülerInnen und LehrerInnen, das Engagement von allen Seiten und die Bereitschaft, auch schwierige Situationen gemeinsam zu meistern. Nach der Zeugnisübergabe (zu der auch



Die Bläserklasse 5 des Gymnasiums gab ein kleines Open Air Konzert zur Begrüßung.  
Bilder: Kraft



Sie hatten allen Grund zur Freude: Die Abschlussklasse 9 der Hewenschule mit ihren Pädagoginnen Stefanie Gaus (zweite von rechts) und Tanja Schulz-Zelenka (obere Reihe, vierte von rechts). In der Bildmitte: Amro Alhamidi (oranges T-Shirt) und Matthias Bühler (ganz in weiß), die als Moderatoren souverän durch den Abend führten.



Das gemeinsame Abschlusslied begleiteten Antje Kuhn an der Gitarre und Nadja Hennes am Akkordeon. Die ehemalige Schulleiterin, nun Schulrätin beim Schulamt, hatte es sich nicht nehmen lassen, beim Abschlussfest dabei zu sein.

ein Stick und ein »Lebensordner« gehörten) durch den kommissarischen Schulleiter **Klaus Diesmar** gab es noch Worte des Dankes und Blümchen für wichtige WegbegleiterInnen sowie

das gemeinsame Abschlusslied »Heute ist der letzte Tag in unserer Schule«, in dem es passenderweise heißt: »Wir gehen glücklich und wir hoffen, in der Welt zu bestehen.«

### Jahresabschluss der Hegauwind Verwaltungs-GmbH zum 31.12.2022

Die Gesellschafterversammlung der Hegauwind Verwaltungs-GmbH hat am 21.04.2023 den Jahresabschluss 2022 mit einer Bilanzsumme von 27.717,56 Euro und einem Jahresüberschuss von 184,71 Euro festgestellt.

Die Baker Tilly GmbH & Co. KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft erteilte am 30.03.2023 den entsprechenden Bestätigungsvermerk. Der Jahresabschluss und Lagebericht ist bei der Stadtwerke Engen GmbH, Eugen-Schädler-Straße 3, 78234 Engen (Kundencenter) vom 27.07.2023 bis 04.08.2023 während den üblichen Geschäftszeiten zur Einsichtnahme ausgelegt.

Dominic Bien, Geschäftsführer  
Peter Sartena, Geschäftsführer

### Jahresabschluss der Hegauwind GmbH & Co. KG – Verenafohren zum 31.12.2022

Die Gesellschafterversammlung der Hegauwind GmbH & Co. KG – Verenafohren hat am 21.04.2023 den Jahresabschluss 2022 mit einer Bilanzsumme von 15.801.328,64 Euro und einem Jahresüberschuss von 1.715.125,33 Euro festgestellt.

Die Baker Tilly GmbH & Co. KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft erteilte am 30.03.2023 den entsprechenden Bestätigungsvermerk. Der Jahresabschluss und Lagebericht ist bei der Stadtwerke Engen GmbH, Eugen-Schädler-Straße 3, 78234 Engen (Kundencenter) vom 27.07.2023 bis 04.08.2023 während den üblichen Geschäftszeiten zur Einsichtnahme ausgelegt.

Dominic Bien, Geschäftsführer  
Peter Sartena, Geschäftsführer



»Guten Morgen, das Sommerfest beginnt!« So begrüßten alle Kinder der Krippe und des Kindergartens in Welschingen die Eltern und Geschwister zum diesjährigen Sommerfest. Und dann ging es auch schon los: Jedes Kind bekam eine Stempelkarte, schnappte sich Mama oder Papa und ging von Station zu Station. Es gab Wasserspiele, eine Wurf-Station, eine Fühl-Box-Station, eine Glitzer-Tattoo-Station und natürlich die heiß geliebte Edelsteinsuche im Sandkasten. Zwischendurch konnten sich alle Gäste am reichlich gedeckten Buffet bedienen oder sich ein erfrischendes Getränk holen. An den Tischen wurde gegessen, getrunken, gelacht, geschwitzt und viele nette Gespräche geführt. Auch bekamen die Erzieherinnen an diesem Tag das super Abschiedsgeschenk der Vorschüler überreicht: ein riesiges Insektenhotel. Das war toll!

*Bild: Kindergarten Welschingen*



**Beim Kinder-Garten-Fest** im Kinderhaus Sonnenuhr waren auch die Krippenkinder mit viel Spiel und Spaß dabei. Im Rahmen des Projektes »Die kleine Raupe Nimmersatt« konnten die Kleinen an einer Station eine große gebastelte Raupe mit den entsprechenden Lebensmitteln wie Kuchen, Apfel, Erdbeeren und dergleichen füttern. Das war ein toller Tag, waren sich Kinder und ErzieherInnen einig. *Bild: Sonnenuhr*



**Ein schönes, erlebnisreiches Jahr** geht für die Kinder des Kindergartens St. Martin bald zu Ende. Die Kinder erlebten einen abwechslungsreichen Tagesablauf mit vielen Höhepunkten über das gesamte Jahr. Zum Abschluss besuchte der Eiswagen San Leone den Kindergarten und erfüllte alle Eiswünsche. Die Kinder und Erzieherinnen sagten dafür »Danke« und wünschten sich zum Schluss noch viele schöne und sonnige Tage. *Bild: Kindergarten St. Martin*



**Bei der diesjährigen Sommer-Waldwoche** erlebten die Kinder vom Waldorfkindergarten von strahlendem Sonnenschein bis zu dicken Regenwolken die ganze Wettervielfalt. Den intensiven Erlebnissen in und mit der Natur sowie der großen Freude tat dies jedoch keinen Abbruch. Die Zimmerholzer Hütte diente wieder als Treffpunkt, Lager- und Schutzraum. Die Waldwochen werden zu allen Jahreszeiten von der Regenbogengruppe (Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren) verwirklicht. Das Team des Waldorfkindergartens Engen dankte Rolf Broszio und dem Touristik Verein Engen für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und den Eltern, die Sonderfahrten und Fahrgemeinschaften möglich machten, um den »Gruppenraum« eine Woche lang vom Waldorfkindergarten in den Wald nach Zimmerholz verlagern zu können. *Bild: Waldorfkindergarten*

# Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster  
Holz-Fenster  
Holz/Alu-Fenster  
Haustüren  
Insektenschutz

## Im Kindergarten ist immer was los!



**Die Vorschulkinder des Waldorfindergartens** besuchten im Rahmen ihrer »Königskinder-Ausflüge« die Stadtbücherei. Dort begrüßte Bärbel Oetken die Kinder und führte sie durch den gemeinsamen Vormittag. Mit dem Kamishibai, einem japanischen Papierrahmen, wurde die Geschichte »Seepferdchen sind ausverkauft« erzählt und im Anschluss bot sich den Kindern die Gelegenheit, selbst ein Seepferdchen zu basteln. Nach einer ausgiebigen Pause am Brunnen, die herrliche Abkühlung bot, spazierte die Gruppe wieder in den Kindergarten. Im Gepäck hatte jeder ein ausgeliehenes Buch sowie für die ganze Gruppe Geschichten zum Vorlesen. Der Waldorfindergarten sagte zum Abschied herzlich »Danke« an das Team der Stadtbücherei. *Bild: Waldorfindergarten*



**Die Vorschüler des Kindergartens St. Martin** erlebten am 11. Juli einen ganz besonderen Vormittag. Da sie bald ihre Kindergartenzeit beenden und für sie ein neuer Lebensabschnitt beginnt, sollte der Ausflug zu Familie Feucht auf den Pferdehof ein ganz besonderer Höhepunkt werden. Dort angekommen, wurden sie herzlich begrüßt und besichtigten den Hof und die Ställe. Dabei erfuhren sie viel Wissenswertes über die Pflege und Fütterung der Pferde. Danach folgte der Höhepunkt des Tages, das Ponyreiten - ein besonderes Erlebnis für die Kinder. Im Anschluss stärkten sich alle für den Heimweg bei einem gemeinsamen Picknick. Zurück im Kindergarten durften die Kinder noch bei sommerlichen Temperaturen baden und genossen die Abkühlung im Wasser. »Wir bedanken uns bei Familie Feucht und allen Mitarbeitern des Reitstalls für den erlebnisreichen Vormittag und hoffen auf ein weiteres gutes Miteinander mit dem Reiterhof«, sagten das Kindergarten-Team und die Kinder. *Bild: Kindergarten St. Martin*



**Vorschüler besuchten die Grundschule:** In den vergangenen Wochen besuchten die Vorschulkinder der Engener Kindergärten die Grundschule Engen. Voller Vorfreude machten sie sich mit ihren Erzieherinnen auf den Weg, ihre zukünftige Schule kennen zu lernen. Auf dem Schulhof wurden sie von den Kooperationslehrkräften Fr. Bürssner und Fr. Oberbeck empfangen und erkundeten gemeinsam das Schulhaus. Dabei wurden viele Fragen der Kinder beantwortet. Besonders spannend empfanden sie das Sekretariat, die Lese-Insel und das Musikzimmer. Auch den Schulhund »Chester« konnten sie kennen lernen. Schließlich erlebten sie in einem Klassenzimmer eine kurze Schulstunde und bastelten ein eigenes Lesezeichen. Ein weiteres Highlight war das Erleben der Bewegungspause mit allen anderen Schülern. Geschwister und Freunde freuten sich mit den Kindergartenkindern über den Besuch und deren Einschulung im Herbst. *Bild: Grundschule Engen*



**Ein besonderes Highlight** für die Vorschüler des Kindergartens Welschingen ist jedes Jahr die Abschlussfeier, intern auch »Wasserparty« genannt. Die Erzieherinnen bauten für die Kinder verschiedene Stationen auf, die alles etwas mit Wasser (Schwämme, Gießkannen, Wasserspritzpistolen, Wasserbomben) zu tun hatten: Zwei Teams traten gegeneinander an und zeigten ihre Schnelligkeit, ihre Treffsicherheit, ihre Koordination und auch ihre Teamfähigkeit - das alles gepaart mit einer Menge Wasser und Spaß! Gekrönt wurde die Wasserparty mit einer riesen Wasserschlacht und hier blieb wirklich keine(r) mehr trocken. Bei Melone und Keksen wurden den Vorschülern dann feierlich ihre Portfolios, Mappen, Kindergartenäschle und kleine Geschenke übergeben. »Es war ein absolut hammermäßiges Fest und wir wünschen allen Vorschülern einen grandiosen Start in die Schule«, sagte das Team des Kindergarten Welschingen zum Abschied. *Bild: KiGa Welschingen*

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**



»Fußballer lernen Wiederbelebung«: Am 15. Juli absolvierten im Clubhaus des Hegauer FV in Welschingen einige Vorstandsmitglieder und Trainer den Wiederbelebungskurs - auch interessierte Zuschauer des Hegauer FV waren dabei. Dies zeigt ihr Engagement für die Sicherheit und das Wohlergehen der Mitmenschen. Durch das Erlernen von lebensrettenden Maßnahmen wie der Wiederbelebung können die Teilnehmer im Notfall schnell und effektiv handeln. Der neunzigminütige Kurs wurde von Natascha Keck-Unger (Deutsche Herzstiftung) sehr interessant und kurzweilig geleitet. Geübt wurden die Grundlagen der Wiederbelebung, einschließlich der richtigen Anwendung von Herzdruckmassage und der Handhabung eines automatisierten externen Defibrillator (AED), wie er in vielen Sporteinrichtungen - und nun Dank eines der Familie Hufenüßler gespendeten Gerätes auch beim Hegauer FV - vorhanden ist. Die beiden HFV-Vorstände Michael Rösch (links) und Berti Wüstrich (Mitte) bedankten sich bei Silke Hufenüßler (Stadt Apotheke und Christophorus-Apotheke Engen) und Sohn Luis dafür, dass dank ihnen im Falle in einer lebensbedrohlichen Situation nun auch beim Hegauer FV schnell gehandelt werden kann, um Leben zu retten. *Bild: Hegauer FV*

## Neues Buchungssystem für Kurse beim TV Engen

Jetzt online anmelden

**Engen.** Ab morgen, 27. Juli, können Mitglieder des Turnvereins Engen ihren Platz mit dem Online-Buchungssystem »Yola-wo« über die Kursbuchungsseite der TV-Homepage <https://tv-engen.de/kurse> buchen. Damit fallen die Papier-Anträge auf zusätzliche Kursgebühr weg. Interessierten Neuzugängen wird eine Schnupperstunde geboten, bevor sie sich mit dem Anmeldeformular, welches unter »Mitglied werden« als Download auf der Homepage [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de) eingestellt ist, anmelden müssen.

**Folgende Kursangebote stehen im dritten Block 2023 ab dem 12. September, also nach den Sommerferien, zur Auswahl:** Zumba, Dienstag 18.30 Uhr; Strong Nation, Dienstag 19.30 Uhr; Hatha-Yoga, Mittwoch 8.15 Uhr und 10 Uhr; Pilates, Mittwoch 19 Uhr; Autogenes Training meets progressive Muskelentspannung (AT meets PME), Mittwoch 20.15 Uhr; Kundalini Yoga, Mittwoch 18.30 Uhr und 20 Uhr; Zumba, Donnerstag 18.30 Uhr.

Die TeilnehmerInnen erteilen online das SEPA-Mandat und die Kursgebühr in Höhe von zehn Euro pro Block wird nach der dritten Trainingseinheit eingezogen.

Mitglieder, welche sich bereits im Januar fürs gesamte Jahr 2023 für ein Kursangebot angemeldet hatten, müssen sich ebenfalls nochmals online anmelden, bereits eingezogene Kursgebühren werden selbstverständlich berücksichtigt. Künftig ist das Mitglied selber in der Pflicht, sich rechtzeitig vor dem Start für den neuen Block anzumelden. Beim TV Engen sind die Kurse in jedem Kalenderjahr in drei Blocks aufgeteilt. Block eins geht von Januar bis zu den Osterferien, Block zwei nach den Oster- bis zu den Sommerferien, und Block drei ab Schuljahresbeginn bis zu den Weihnachtsferien. Insbesondere für die Mitgliederverwaltung fallen so hohe Verwaltungsaufgaben weg und der TV Engen freut sich, seinen Mitgliedern nun ein modernes Vereins-Kursbuchungssystem zu bieten.

## ExistenzGründerpreis Hegau

Letzte Chance zur Anmeldung

**Hegau.** Nur noch wenige Wochen bleiben ambitionierten Gründerinnen und Gründern, um ihre Teilnahme am ExistenzGründerpreis Hegau zu sichern. **Die Anmeldefrist endet am 31. August 2023.** Der »Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau« fördert gezielt junge Unternehmen mit dem ExistenzGründerpreis Hegau, der 2023 zum ersten Mal vergeben wird. Mit dem Preis möchte der Verein den Mut von Existenzgründern anerkennen, ihr Engagement in den Anfangsjahren nach einer Neugründung oder Geschäftsübernahme aktiv unterstützen und zu einer engen Vernetzung mit anderen Unternehmen in der Region beitragen. Bewerben können sich alle Gründerinnen, Gründer und Gründer-Teams, die im Zeitraum von 1. Januar 2019 bis 31. Dezember 2022 eine berufliche Existenz neu gegründet oder ein bestehendes Geschäft übernommen haben und deren Firmensitz sich in einer Kom-

mune des »Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau« befindet - also in Aach, Engen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen oder Tengen. »Faktoren wie Alter, Branche oder Unternehmensgröße spielen für die Teilnahme keine Rolle«, so Peter Freisleben, Projektleiter und Geschäftsführer des Wirtschaftsfördervereins. »Wir suchen einfach Erfolgsgeschichten von Menschen, die anderen potenziellen Gründern in der Region Mut machen.« Neben einem Preisgeld in Höhe von 2.000 Euro erhält der Gewinner des ExistenzGründerpreises Hegau 2023 ein SK ONE Mediapaket im Wert von 2.000 Euro sowie wertvolle Publicity im Rahmen der Preisverleihung. Die Bewerbungsfrist endet am 31. August 2023. Der Gewinner wird durch eine unabhängige Jury ermittelt. Die Preisverleihung findet am 15. November 2023 statt. Teilnahme und weitere Informationen unter [www.heg-gau.de](http://www.heg-gau.de).





Wir machen Betriebsferien vom 14.08. bis 26.08.2023

### URLAUBSGEFÜHL ZU HAUSE

#### MIT DEN MARKISEN VON ERHARDT

- › Sonnenschutz für jeden Geschmack
- › zeitlose und elegante Formen
- › hochwertige Materialien aus Aluminium und Edelstahl garantieren höchste Langlebigkeit
- › Optional erhältliche Zusatzausstattungen, z. B. Lichtelemente



Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a • 78239 Rielasingen-Worblingen  
 Telefon 077 31/799530  
[info@kellhofer.de](mailto:info@kellhofer.de) • [www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

# Perfekter Start in die Badische Liga

## Turn-Team Hegau sicherte sich den Aufstieg in die Bezirksklasse

**Engen.** Vier Siege, der Meistertitel und nun auch noch der Aufstieg. So lässt sich die Saison des Turn-Team Hegau (TT Hegau) in einem Satz beschreiben. Perfekter hätte der Start in der Badischen Turn-Liga nicht laufen können. Die Turngemeinschaft aus Watterdingen und Engen bewies in den vergangenen Wochen und Monaten, dass sie nicht in der Regioklasse bleiben will. Ihr Ehrgeiz, ihre Motivation und ihre Leidenschaft führten sie zu Leistungen, die sich definitiv »bezirkklassig« nennen dürfen: Mit dem vierten Rang im Relegationswettkampf vergangenen Sonntag in Mannheim-Seckenheim konnte der Aufstieg gesichert werden, um in der kommenden Saison 23/24 in der Bezirksklasse starten zu können.

Elf Mannschaften aus vier verschiedenen Staffeln aus ganz Baden duellierten sich an diesem Tag um die heiß begehrten Plätze in der höheren Liga. Da hier auch die höheren Anforderungen aus der angestrebten Liga geturnt werden sollten, zeigte sich ein breites Spektrum an unterschiedlichen Ausführungen und Niveaus. Besonders



Sie bewiesen trotz Aufregung Kampfgeist: (von links) Michelle Müller, Miriam Santoro, Mara Gruber, Lenja Gefßler, Laura Oppermann, Nina Huber  
Bild: TV Engen

bei den potenziellen Aufsteigerinnen war ein enormer Druck und Wille vorhanden, um möglichst gute Wertungen zu erzielen, so auch beim TT Hegau. Die deutlich anzumerkende Aufregung der Hegauerinnen ließ sie leider zunächst nicht gut in den Wettkampf starten. Kleine Patzer und Unsauberkeiten an Stufenbarren und Schwebeläufen führten erst einmal zu einem größeren Rückstand. Doch davon ließ sich das Turn-Team nicht entmutigen und kämpfte sich an Boden und Sprung wie-

der zurück ins vordere Mittelfeld. Diese beiden Paradegeräte der Hegauerinnen wurden von ihnen mit höchster Eleganz und Präzision den Kampfrichtern gezeigt. So war zum Ende des Wettkampfes die Ungewissheit groß, wie weit die Leistungen tatsächlich gereicht haben. Nach der einzelnen Verkündung der erreichten Ränge der Mannschaften durch die Wettkampfleitung war endlich klar: Es hatte gereicht.

Mit einem sehr guten vierten Platz und nur 0,3 Punkten Ab-

stand zum Podest war der Aufstieg in die Bezirksklasse für das TT Hegau in trockenen Tüchern. Die Trainerinnen sind sehr stolz auf die erbrachten Leistungen und entlassen die Mädels nun in die verdiente Sommerpause.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.  
Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:  
**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser  
**Redaktionsleitung:**  
Corinna Kraft, Tel. 07733/996594-5665 oder 0175/8444816, [corinna.kraft@info-kommunal.de](mailto:corinna.kraft@info-kommunal.de) und  
Holle Rauser, Tel. 07733/996594-5665 oder 01515/4408626, [holle.rauser@info-kommunal.de](mailto:holle.rauser@info-kommunal.de)  
**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann,  
Tel. 07733/996594-5664  
**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr  
**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselmingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.  
**Auflage:** 10.810  
**Kein Amtsblatt erhalten?**  
**0800 999 522 2**



**Das Landeskinderturnfest** fand vom 7. bis 9. Juli in Offenburg statt und natürlich durfte dort die Teilnahme von zwei TG Welschingen-Gruppen nicht fehlen. Die badische Turnerjugend erwartete drei Tage voller Spiel, Sport, Spaß und Action. Für die SportlerInnen im Alter zwischen sechs und 14 Jahren gab es spannende Wettkämpfe, großartige Wettbewerbe und Mitmachangebote, atemberaubende Auftritte, die Eröffnungs- und Abschlussfeier und vieles mehr. Auch für die beiden TGW-Gruppen war es ein tolles und erfolgreiches Wochenende, denn sie erzielten Ergebnisse, auf die man stolz sein kann. Die TGW 14-Gruppe erreichte einen erfolgreichen Platz 8 von 14 Gruppen. Die TGW 10-Mannschaft einen guten Platz 6 von 10 Gruppen. Besonders hervorheben muss man hier, dass dies der erste Wettkampf der TGW 10-Gruppe war. Ein solches Ergebnis wäre ohne das erfolgreiche Training durch Clarissa Bohner und Anastasia Reis nicht möglich. Betreut wurden die Kids durch Dorina Stark, Ramona Baumgärtner, Miriam Disch, Clarissa Bohner und Anastasia Reis. Bild: TG Welschingen

# Badische Blockmehrkampfmeisterschaften

Maik-Leon Hoppe und Mika Kemper erfolgreich

Engen. Am Ende intensiver Wettkampfwochen vor den Sommerferien wurden die Badischen Blockmehrkampfmeisterschaften in Zell am Harmersbach im Schwarzwald bei viel Wind und starken Böen zum echten Härtetest für die zwei Nachwuchsleichtathleten des TV Engen. Im Fünfkampf mit drei festen Disziplinen (100 Meter (m) Weitsprung und 80 m Hürdenlauf) und zwei Wahl-Disziplinen erkämpfte sich Maik-Leon Hoppe die Goldmedaille und Mika Kemper sicherte sich Platz vier. Maik-Leon erreichte im Block

Wurf der M14 (mit Kugel und Diskus) die meisten Punkte der Konkurrenz. Er gewann mit 2.615 Punkten und überzeugte im Kugelstoßen mit 11,51 m und über 100 m in 12,30 Sekunden. Nach fünf Wettkämpfen in 15 Tagen konnte er zwar keine Topleistungen mehr abrufen, holte aber dennoch sicher diesen Titel. Mit seiner Vorkampfleistung (2.800 P) führt er sogar die »Deutsche Bestenliste« an. Mika sammelte 2.459 Punkte im Block Sprint/Sprung. Seine besten Ergebnisse lieferte er über 80 m Hürden (12,27 Sekunden) und im Weitsprung mit 5,21 m.



Maik-Leon Hoppe sprintete zum Titel.



Mika zeigte seine Sprungqualitäten im Hochsprung. Er wurde Vierter.

# Deutsche Jugendmeisterschaften

Elias Keller läuft im Endlauf auf Platz sechs

Engen. Mit zwei starken Läufen über 400 Meter (m) Hürden konnte sich der Spezialist im Hürdenwald, Elias Keller vom TV Engen, in Rostock bei den Deutschen Jugendmeisterschaften in der Altersklasse U20 den sechsten Platz in 54,29 Sekunden sichern. Bei schwierigen Verhältnissen wurden die Läufe zum echten Härtetest, da Regen und Wind den Läufern zu schaffen machte. Insofern ist die Leistung umso höher zu bewer-

ten. Im Vorlauf konnte er sich als Zweiter in 54,14 Sekunden die Finalteilnahme sichern. Beide Läufe waren nicht optimal und fehlerfrei, dennoch konnte der fleißige Athlet aus Gottmadingen mit seinem Ergebnis sehr zufrieden sein. Er startete auch über die 110 m Hürden und verpasste nach 14,59 Sekunden im Vorlauf und 14,56 Sekunden im Zwischenlauf nur knapp die Endlaufteilnahme.



Elias Keller (links) und sein Trainer Thomas Kamenzin unternahmen die lange Reise nach Rostock - mit Erfolg. Bilder: TV Engen

@pferdeschule\_hegau

## PRAKTIKANT\*IN GESUCHT

für 6 bis 12 Monate

- Mindestalter 16 Jahre
- Pferdeerfahrung erwünscht
- Montag - Freitag, plus ein Wochenende pro Monat
- etwa 30 Stunden pro Woche

Das erwartet dich:

- Mithilfe bei der Stallarbeit
- Pferdepflege
- Mithilfe bei Kinderreitgruppen und Events
- leistungsgerechte Vergütung
- Reitunterricht inkl. Pflegepferd

DU HAST INTERESSE? Melde dich bei uns unter

✉ [info@pferdeschule-hegau.de](mailto:info@pferdeschule-hegau.de)

☎ 0160-93844373

📷 [pferdeschule\\_hegau](https://www.instagram.com/pferdeschule_hegau)

**Wir freuen uns auf dich!**

Pferdeschule Hegau Ramona Graf Katzentalerhof 2 78247 Hilzingen

HAARSTUDIO BLICKFANG

feiert Neueröffnung!

Carl Benz Straße 5a  
78234 Engen-Welschingen

Tag der offenen Türe  
Sonntag 30.07.2023  
11.00-15.00 Uhr  
Live Musik mit Blech 7  
Kinderprogramm

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Anzeige

# Bargener Dorffest und Bezirksmusikfest



**Bargaen rührt fleißig die Werbetrommel:** Am kommenden Wochenende steigt das traditionelle Dorffest, für dessen Vorbereitung bereits alles auf Hochtouren läuft. Das ganze Dorf, der Musikverein und die »Dorfgemeinschaft« sind auf den Beinen, um ihren Gästen ein tolles Fest zu bereiten.

Bild: Rauser

## In Bargaen wird wieder kräftig gefeiert

Drei Festtage, tolle Kapellen, super Stimmung - das erwartet die Gäste des Dorffestes

**Bargaen (rau).** Beste Stimmung, Blasmusik, Bier vom Fass und die beliebten »Bargaen-Burger« - dieses Mal auch in einer Veggie-Variante - erwarten die Besucher beim Bargener Dorffest. Bereits im vergangenen Jahr hatte der Verein das Dorffest zum »Vier-Bargaen-Treffen« ausgeweitet, nun findet zeitgleich das Bezirksmusikfest statt, bei dem insgesamt neun Kapellen aus dem Bezirk zu hören sein werden. Im Rahmen des Dorf- beziehungsweise Bezirksmusikfests werden außerdem **hochkarätige Ehrungen verdienstvoller Mitglieder** vorgenommen. Doch nicht nur Blasmusikfans kommen auf ihre Kosten: **Am kommenden Freitag, dem Eröffnungstag,** spielt ab 21 Uhr die Rockband »Schlaflos« und lässt auf eine rauschende Partynacht hoffen. Mit dem **traditionellen Festgottesdienst am Sonntagvor-**

**mittag** geht es um 10.30 Uhr weiter, den Abschluss findet das Dorffest mit dem »**Handwerkervesper**« am Montagabend. Auch **kulinarisch** bleiben beim Dorffest wie immer keine Wünsche offen: An allen Tagen gibt es Grill- und Currywurst, Pommes, die legendären »Bargaen Burger«, Zanderknusperle sowie »Fish and Chips«. Am Sonntag wird als Mittagessen zusätzlich »**Bauernschinken mit Salatbeilage**« gereicht. Am Nachmittag werden Kaffeespezialitäten, Kuchen und Torten aus »Bargaen Produktion« angeboten. Beim Handwerkervesper am Montag stehen Wurstsalate, Handwerkervesper und Käsebrötchen auf der Speisekarte. Mit Bier vom Fass, Wein, Cocktails und alkoholfreien Spezialitäten sorgen die Bargaener dafür, dass bei den hoffentlich sommerlichen Temperaturen keine Kehle trocken bleibt.



**STERK**  
FINANCIAL PLANNING

**STARK MIT STERK**

IHR UNABHÄNGIGER VERSICHERUNGSMAKLER!

LASSEN SIE SICH UNVERBINDLICH BERATEN!



**STERK FINANCIAL PLANNING GMBH**

Im Wiesengrund 27 · D-78234 Engen

Telefon +49 (0) 77 33 - 98 199 - 60

Telefax +49 (0) 77 33 - 98 199 - 65

Email [dialog@sterk-fp.de](mailto:dialog@sterk-fp.de)

Web [www.sterk-fp.de](http://www.sterk-fp.de)

Seit  
25 Jahren

**Mayer  
Wilmar**

**Präzisionsdrehteile**  
Schlemmersbrühlstr. 5 · 78187 Geisingen / Kirchen-Hausen  
Tel. 077 04/91 98 18 · Fax 077 04/91 98 19  
[www.mw-drehteile.com](http://www.mw-drehteile.com) · e-mail: [info@mw-drehteile.com](mailto:info@mw-drehteile.com)



**Bauunternehmen**

**Sigfried Bohnenstengel**

Wir wünschen ein schönes Fest!

Firmensitz: Auf Bindt 6, 78166 DS-Neudingen

Büro: Bargener Str. 5a, 78234 Engen (Bargaen)

Tel.: (07733) 977521, Fax: (07733) 977536

Anzeige

# In Bargaen wird g'fäschtet - 28. bis 31. Juli



»Herzlich willkommen!« sagt der Musikverein Bargaen am Wochenende und kommenden Montag. Der Verein wird beim Festgottesdienst auch selbst aufspielen.

Bild: Verein

## Dorffest Bargaen und Bezirksmusikfest

**Freitag, 28. Juli:**

18.00 Uhr: Eröffnung mit den Musikvereinen  
Welschingen und Hattingen  
Ab 21 Uhr: Partynacht mit »Schlaflos«

**Sonntag, 30. Juli:**

10.30 Uhr: Festgottesdienst im Zelt  
11.45 Uhr: Gemeindemusikkapelle  
Immendingen  
13.30 Uhr: Musikverein Mühlhausen  
15.15 Uhr: Musikverein Zimmerholz  
17.00 Uhr: Musikverein Schlatt u.Kr.

**Montag, 31. Juli:**

ab 17 Uhr: Handwerkervesper  
18.00 Uhr: Stadtmusik Engen  
19.45 Uhr: Musikverein Anseltingen  
21.30 Uhr: Musikkapelle Ehingen

**MUSIKSCHULE  
FÜR TASTENINSTRUMENTE**

Unterricht der Spaß macht für:  
Keyboard, Klavier, Akkordeon  
Für Anfänger und Fortgeschrittene!  
Auch online möglich!  
Blues-Popkurse & Praxisseminare

**PIRMIN WÄLDIN**  
Diplom-Musiklehrer  
Scheffelstraße 3, 78234 Engen  
Tel. 0 77 33/9 80 60  
www.waeldin-pirmin.de

**HEGAU  
KURIER**  
Anzeigenberatung

**Astrid Zimmermann**  
E-Mail: Astrid.Zimmermann  
@info-kommunal.de

**INFO  
KOMMUNAL**  
Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

  
**Dielenhof**  
Einkaufen direkt beim Bauern

**Familie Brendle**  
Dielenhof, 78234 Engen  
Tel.: 0 77 33/88 51  
www.dielenhof.de

- Mageres Suppenfleisch vom Rind
- Gulasch, Schweinebauch, Bauernschinken
- Frische Eier, Frischeinudeln
- Frisches Saisongemüse, Kirschen

Wir gratulieren dem Musikverein Bargaen zum 110-jährigen Jubiläum

**Öffnungszeiten:**  
Di.: 08.00–12.00 Uhr, Do.: 08.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr  
Fr.: 08.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr, Sa.: 08.00–12.00 Uhr

  
**Grecht**  
TRADITIONSBÄCKEREI



**WIR GRATULIEREN ZU  
110 JAHRE  
VEREINSBESTEHEN  
UND DANKEN  
FÜR DIE GUTE  
ZUSAMMENARBEIT**

**UNSERE FILIALEN:** ENGEN, SCHEFFELSTR. 5 78234 ENGEN, TEL. 07733/ 74 79  
WELSCHINGEN, DORFSTR. 32, 78234 ENGEN, TEL. 07733/ 948 20 31  
MÜHLHAUSEN, SCHLOSSSTR. 40, 78259 MÜHLHAUSEN, TEL. 07723/ 506 14 50  
GOTTMADINGEN, BAHNHOFSTR. 19, 78244 GOTTMADINGEN, TEL. 07731/ 31 97 14



**Wir freuen uns auf  
Ihr Projekt!**

Mauenheimer Str. 12  
78194 Immendingen-Mauenheim  
Telefon: 077 33 9829287  
E-Mail: info@buersner-sanitaer-heizung.de

**BÜRSNER**  
Sanitär · Heizung · Lüftung · Solar

**Ihr Partner in Sachen Sanitär,  
Heizung, Lüftung und Solar.**

**www.buersner-sanitaer-heizung.de**



### Kinder- und Jugendausflug der TG Welschingen:

Bei herrlichem Sommerwetter machten sich am 15. Juli zwölf Kinder und Jugendliche auf den Weg nach Pfullendorf. Dort angekommen startete die Truppe in den sonnigen Tag mit einer Runde Abenteuer-Minigolf im »Seepark«. Die »verrückteste Golfanlage Deutschlands« forderte 18 Mal auf, den besten Weg zum Loch zu finden. Technische Neuheiten wie Wasserspiele, Seilbahn, Aufzug, Felsenkeller und Sounds sind pfiffige Elemente, die Spaß bereiten haben. Nach dieser sportlichen Aktivität und einer kleinen Essenspause sehnten sich alle nach einer Abkühlung. Zum Glück war der See nicht weit weg. So machten sich die TeilnehmerInnen auf, genossen das kühle Wasser und ein leckeres kaltes Eis. Gegen 15.30 Uhr ging es zurück in die Heimat. »Vielen Dank an alle TeilnehmerInnen und das positive Feedback! Wir freuen uns bereits auf den nächsten Kinder- und Jugendausflug«, sagten die beiden Jugendleiterinnen Luisa Sartena (links) und Caroline Weh (rechts mit Kleid). *Bild: TGW*

## Eine gute »Mannschaft«

Hegauer FV agiert nun mit einer breiter aufgestellten Vorstandschaft

Engen/Welschingen. Die Jahreshauptversammlung des Hegauer FV fand am 12. Juli im Clubhaus in Welschingen statt. Der Vorsitzende Holger Stich begrüßte die Anwesenden. Ein besonderer Gruß galt dem Bürgermeister der Stadt Engen Johannes Moser, den Gemeinderäten Gerhard Steiner und Tim Strobel sowie den Ehrenmitgliedern der Muttervereine. In seinem Tätigkeitsbericht bedankte sich Holger Stich bei allen Verantwortlichen der Stadtverwaltung Engen für die sehr gute Zusammenarbeit beim Bauprojekt Welschingen 2020. Stich kündigte an, er werde an diesem Abend sein Amt als Vorsitzender des Hegauer FV zur Verfügung stellen: Es sei ihm zeitlich nicht mehr möglich, die Energie, die für die Ausübung eines solchen Amtes notwendig ist, zur Verfügung zu stellen. Er werde dem Hegauer FV aber weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen, wenn er gebraucht werde. Die beiden sportlichen Leiter Yannick Büche (Herren) und Christian Nagel (Frauen) berichteten über die abgelaufene Saison der aktiven Mannschaften. Anschließend gab Otmar Wikenhauser einen kurzen Überblick über das Projekt Welschingen 2020. Bemerkenswert ist der Zeitaufwand, den die drei Vorstandsmitglieder Otmar Wikenhauser, Michael Rösch und Werner Zepf seit Beginn der Baustelle investiert haben. Sie

treffen sich seit 2020 jeden Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12 Uhr auf der Baustelle. Erwähnenswert ist auch die Nachhaltigkeit des Gebäudes, das mit einer 100 KW Photovoltaikanlage auf dem Dach ausgestattet ist. Das Oberflächenwasser wird in Zisternen gesammelt und zur Bewässerung des Sportplatzes genutzt. Auch finanziell ist beim Hegauer FV alles im »grünen Bereich«, wie die Anwesenden dem Kassenbericht von Michaela Ruff entnehmen konnten.

Es standen wieder Neuwahlen der Vorstandschaft an. Als Wahlleiter fungierte Bürgermeister Johannes Moser, der gerne Gast beim »besten Fußballverein der Stadt Engen« ist. Der neue Vorstand des Hegauer FV wurde von seinen Mitgliedern einstimmig gewählt und hat sich eine neue Geschäftsordnung gegeben. Diese beschränkt nun, dass es ab sofort vier Vorstände und sieben Beisitzer gibt: Vorstand Sport (Lars Kohler), Vorstand Infrastruktur (Michael Rösch), Vorstand Finanzen (Michaela Ruff) und Vorstand Marketing (Berti Wüstrich). Die Beisitzer sind: Christine Dreher, Daniel Jedlicka, Werner Zepf, Otmar Wikenhauser, Oliver Mayer, Yannick Büche und Christian Nagel. Michael Rösch, der zum Vorsitzenden gewählt wurde, gab als Motto aus: »Viele schaffen mehr!«

STADTWERKE  
ENGEN



## Durst vom Spielen, Wasser von den Stadtwerken

Das Wort Trinkwasser darf man ruhig wörtlich nehmen: Frisch, sauber und gesund und am besten direkt aus der Leitung.



Stadtwerke Engen GmbH  
T 07733/9480-0  
info@stadtwerke-engen.de  
www.stadtwerke-engen.de

Die Gemeinde Gottmadingen sucht für ihren

### Kindergarten „Im Täschen“



-  **einen Erzieher (m/w/d) für die Krippe**  
unbefristet, 37-39 Wochenstunden (95-100 %)
-  **einen Erzieher (m/w/d) für die Spielgruppe**  
unbefristet, 14,5 bzw. 21,5 Wochenstunden (37 / 55 %)
-  **eine Hauswirtschaftskraft (m/w/d)**  
unbefristet, 20 Wochenstunden

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de) (Rathaus > Jobs und Ausbildung). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter der Telefonnummer 07731 908-146 gerne zur Verfügung.



Johann-Georg-Fahr-Straße 10  
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de  
www.gottmadingen.de

# Markenparfums

Donnerstag, 27. Juli 2023 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag, 28. Juli 2023 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag, 29. Juli 2023 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

## >> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Strasse 7  
Tel. 07731 917781  
78239 Rielasingen-Worblingen

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr

## BABY-OUTLET-GOTTMADINGEN

Aktuelle und Vorjahreskollektionen  
von Topmarken zu Superpreisen

- ✿ Kinderwagen (u.a. ABC Design & HARTAN)
- ✿ Kinderautositze (u.a. Cybex & Osann)
- ✿ Spielwaren, Babytextil
- ✿ ... und vieles mehr!

Outlet  
OUTLET

Gewerbestr. 22 - 78244 Gottmadingen  
+49 (0)7731 63937 - babyblume.de

dier+Jakob



## KFZ-Meisterwerkstatt

für alle Marken gut und günstig!

Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

[www.dier-jakob.de](http://www.dier-jakob.de)

077 31/86 87-25

## JF Mietpark

Minibagger • Radlader • Rüttelplatte • Niveliergerät  
Betonmischer • Kleingeräte



JF Baudienstleistungen  
Wuhrstrasse 5 • 78267 Aach  
Mobil 01791063952

FEIERABEND BEI  
SONNENAUFGANG.  
MÖGLICH, MIT  
DIESEM  
SOMMERJOB.

BEWIRB DICH UND  
WERDE AUCH ZUSTELLER<sub>(M/W/D)</sub>  
FÜR ZEITUNGEN UND BRIEFE.

IN ENGEN

AB 18 BIS 99 JAHREN.  
ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT  
ODER VOLLZEIT. 07531/999 1100



sk-logistik-jobs.de

# Wechsel in der Geschäftsführung

- PR-ANZEIGE -

Siegfried Schmid übergibt Funktion als Geschäftsführer an Elvira Jäkle und Viola Schmutz



## Sichere und schöne Handläufe

Jetzt Innen- und Außentreppen normgerecht und preiswert nachrüsten! Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten, Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern. Große Materialauswahl, schnelle Lieferung und Montage.

Flexo-Handlaufsysteme  
Industriepark 310  
78244 Gottmadingen

☎ 07731 82280-0  
[www.bodensee.flexo-handlauf.de](http://www.bodensee.flexo-handlauf.de)

Hegau. Am 12. Juli hat der Firmengründer und bisherige Geschäftsführer, Siegfried Schmid, die Funktion als Geschäftsführer abgegeben.

»Es ist ein ganz spezieller Tag für mich«, erklärt Siegfried Schmid. Er

legt sein Amt als Geschäftsführer der Flexo Handlaufsysteme GmbH im Alter von 73 Jahren nieder. Bereits in den letzten Monaten habe man auf den Übergang hingearbeitet. »Nun bin ich froh, dass ich mit diesem Duo gute Nachfolgerinnen



Nach über 20 Jahren übergibt der Firmengründer von »Flexo Handlaufsysteme GmbH« Siegfried Schmid (Mitte) die Geschäftsführung an Elvira Jäkle (links) und Viola Schmutz (rechts).  
Foto: Privat

haben«. So übernehmen Elvira Jäkle und Viola Schmutz als langjährige Mitarbeiterinnen gemeinsam das Amt der Geschäftsführung. Siegfried Schmid wird nicht komplett aus der Firma ausscheiden, schließlich bleibt er weiterhin Firmeninhaber. »Aber ich werde mich bemühen, mich aus dem laufenden Geschäft herauszuhalten«, meint er schmunzelnd.

Für den Inhaber ist es besonders wichtig, dass der Name und die Marke der Firma mit den gleichen

Werten wie bisher behandelt werden: »Ich möchte, dass die neuen Geschäftsführerinnen aber auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die Werte Ehrlichkeit, Vertrauen und Wahrhaftigkeit weiterleben«.

Die neuen Geschäftsführerinnen Elvira Jäkle und Viola Schmutz danken Firmengründer Siegfried Schmid für das entgegengebrachte Vertrauen. »Wir sind uns der Verantwortung bewusst. Wir sind als Team gewachsen und freuen uns auf die Zukunft«.

## Der Hohenhewenchor geht auf Reisen

Wer kommt mit?

**Welschingen.** Für den diesjährigen Chorausflug haben die Sängern und Sängerinnen noch freie Plätze, der Chor freut sich daher auf Gäste. Los geht es am Samstag, 16. September, in Welschingen mit der Fahrt nach Imst in Tirol. Ein gemütliches Programm am Nachmittag mit Tiroler Livemusik und Grillabend sowie Aufenthalt in Bregenz - eventuell mit einem Abstecher zum Pfänder - erwartet die Reisenden. Rückfahrt am Sonntag nachmittag.

In den Reisekosten von 190 Euro pro Person sind enthalten: Ein Mittagessen, Grillbuffet, Frühstück, Reisebus (vier Sterne), Musikunterhaltung und eine Übernachtung im Hotel. Da nur noch wenige Doppelzimmer frei sind, gilt: Wer zuerst kommt, fährt mit. Für Fragen, oder eine **Anmeldung** steht bis **30. Juli** die Vorsitzenden Katrin Hirt unter 0172/745 245 3 oder auch gerne unter [KatrinHirt@gmx.de](mailto:KatrinHirt@gmx.de) zur Verfügung.

## Heute ist »Konfi«-Party

Die evangelische Kirchengemeinde lädt ein

**Engen.** Der vergangene Konfi-jahrgang begrüßt heute, Mittwoch, 26. Juli, um 17 Uhr den neuen Jahrgang. InteressentInnen für den nach den Ferien be-

ginnenden Jahrgang sind willkommen und können sich auch direkt anmelden. Bitte Stammbuch oder Geburtsurkunde mitbringen.

# Übergrößen

ändern - gratis - sofort

und mehr ...

**Alles um  
50 % reduziert**

**HILDEBRAND**  
*Moden*

**Anrufen und Termin vereinbaren.**

**Damen-Gr. bis 64, Herren-Gr. bis 86.**

**78576 Emmingen  
Hauptstr. 43  
+49 (0) 74 65/24 84**



**Zu einem ersten Sommerhock** im Campingstüble hatte die Gruppe »Senioren für Senioren« eingeladen. Es wurde von vielen Senioren gut angenommen. Bei schönem Wetter, guter Stimmung, bei Musik (HP Röttele) und Gesang erlebten sie einen tollen Abend. Der Wunsch, solch einen Hock zu wiederholen, war groß - deshalb findet am 5. September ab 16 Uhr im Campingstüble nochmals ein Sommerhock statt. Die Gruppe freut sich wieder auf viele Teilnehmer. Bild: »Senioren für Senioren«

- PR-ANZEIGE -



Seit dem 10. Juli geht es in Hilzingen deftig zu. In der Killwies 2 in Hilzingen gibt es saftige Schnitzel, Cordon-bleu und knusprige Rösti. »Als die Entscheidung gefallen war, ging es Schlag auf Schlag. Wir wurden sehr herzlich in Hilzingen aufgenommen«, freute sich die Inhaberin Yvonne Trinkler. Mit »Yvonne's Ranch« bringt sie damit einen Touch Schweizer Küche, in der alles selbst und frisch zubereitet wird, in den Hegau. Dabei muss man nicht zwingend Carnivore sein. Denn auch vegetarische Varianten der beliebten Schnitzel und Cordon-bleu gibt es bei Trinkler. Sie und ihr Koch seien laut Trinkler ein gutes Team. »Ich bin die kreative, ich habe ständig neue Ideen und mein Koch setzt sie dann um«, erklärte sie. Und das schmeckt man: »Meine Devise ist: Bei mir geht niemand hungrig vom Tisch«. Neben der Tageskarte und der normalen Karte ist donnerstags immer Schnitzeltag, alles auch zum Mitnehmen. Aber in dem urigen Ambiente in der Holzhütte bleibt man sicher gerne sitzen und genießt ein kühles Getränk und das leckere Essen mit schönem Blick.

Bild: Durlacher

## »Roadtrip für Zwei«

Amüsantes Open-Air-Kino im Pfarrgarten  
am Freitag, 28. Juli

**Engen.** Das katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau in Engen lädt am Freitag, 28. Juli, um 21.30 Uhr (bei schlechtem Wetter im kath. Gemeindezentrum Engen, Hexenwegle 2) zum Open-Air-Kino in den Katholischen Pfarrgarten in Engen ein. Der Eintritt ist frei. Gezeigt wird ein amüsanter Film.

### Zum Inhalt des Films

Louis und Igor könnten kaum unterschiedlicher sein, sowohl was ihre Lebensgeschichten als auch was ihre Persönlichkeiten angeht. Während Louis für sein Bestattungsunternehmen rund um die Uhr arbeitet, jobbt Igor als Radfahr-Kurier für Bio-Ge-

müse. Ein Unfall führt sie zusammen. Louis ist mehr als entsetzt, einen Menschen mit Behinderung verletzt zu haben. Igor, Hobby-Philosoph, der immer einen passenden Spruch auf den Lippen hat, glaubt hingegen, seinen neuen besten Freund gefunden zu haben.

### Unterschiedliche Persönlichkeiten

Obwohl sie sich kaum kennen, treten die zwei daraufhin zusammen einen Roadtrip an. Ihr Gefährt: ein Leichenwagen. Ihre Route: von Lausanne aus durch Südfrankreich zu fahren. Ihre Erkenntnis am Ende: Vielleicht sind sie sich doch ähnlicher als gedacht.

## BAG-Ratgeber für pflegende Angehörige

Der VdK informiert: Broschüre wieder verfügbar

»Entlastung für die Seele – Ratgeber für pflegende Angehörige« lautet der Titel einer bekannten Broschüre der Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen (BAGSO), die jetzt wieder erhältlich ist.

**Hegau.** Das Heft gibt Antworten auf wichtige Fragen rund um die Pflege von Angehörigen. Denn, in Deutschland sind knapp fünf Millionen Menschen pflegebedürftig und die meisten von ihnen werden zu Hause durch ihre Angehörigen versorgt und betreut. Viele sehen sich mit enormen

Anforderungen konfrontiert. Der Ratgeber zeigt denn auch Möglichkeiten der Entlastung auf und ermutigt dazu, rechtzeitig Hilfen von außen in Anspruch zu nehmen. Er kann kostenlos unter [www.bagso.de](http://www.bagso.de) (Rubrik Publikationen) bestellt oder dort als barrierefreies pdf-Dokument heruntergeladen werden.

Bei der BAGSO, der auch der Sozialverband VdK als eine von über 120 Mitgliedsorganisationen angehört, sind noch weitere interessante Broschüren erhältlich. Auch telefonische Bestellungen sind unter (02 28) 24 99 93-0 möglich.

### Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

## 95 Jahre Winfried Gloger

*Hertzlichen Dank für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten.*

## Blockflöte statt Orgel

Wer möchte künftig  
den Gemeindegesang begleiten?

**Engen.** Da immer mehr Organisten landauf, landab fehlen, kam die Idee auf, den Gemeindegesang mit Blockflöten zu begleiten.

Wer sich von dieser Idee angesprochen fühlt, ist herzlich zu zwei Kennenlernetreffen am Samstag, 29. Juli, um 10 Uhr oder am Freitag, 8. September, um 18 Uhr ins katholische Ge-

meindezentrum nach Engen eingeladen. Ziel der Treffen ist es, sich persönlich kennen zu lernen, sich zu vernetzen, Möglichkeiten des mehrstimmigen Spiels kennen zu lernen und eine fröhliche Gemeinschaft zu haben. »Bitte bringen Sie dazu Ihre Instrumente und Notenblätter mit«, heißt es von Seiten der OrganisatorInnen.

## Demenz hat verschiedene Gesichter

Ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin  
Maria Elfriede Lenzen informiert

**Engen.** Die Diagnose einer Demenz bedeutet für die Betroffenen und Angehörigen einen tiefen Einschnitt in das bisherige Leben. Es stellen sich Fragen, die man nicht immer in der Familie oder mit Freunden besprechen kann. Unterstützung, Hilfe und Begleitung, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, bietet die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen an. Termine, auch in den Abendstunden, können unter Tel. 2309, Im Scheurenbohl 43, Engen, vereinbart werden.

Eine frühzeitige Beratung ist

wichtig, um sich Veränderungen einzustellen, zu erkennen, was man selbst tun kann und um das Leben eines Betroffenen so lange wie möglich selbstbestimmt und selbständig zu gestalten.

Das gilt auch für die JNCL, eine neurodegenerative Stoffwechsel-Erkrankung, auch Kinderdemenz genannt. »Mein Wunsch ist es, durch Beratung und Begleitung, dass diese erkrankten Kinder wie auch die an einer Demenz Erkrankten trotz der Krankheit ihr Lächeln und den Lebenswillen nicht verlieren«, hofft Maria Elfriede Lenzen.

*Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.  
Psalm 23*

In jungen Jahren zog es sie in die Ferne.  
Sie fand in Amerika ihr Glück.

Nun ist unsere Mutter, Oma, Schwester, Cousine und Tante

### Erika Butler

geb. Sigwart

\* 31.05.1936 † 16.07.2023

im Kreis ihrer Familie in New York verstorben.

Der Tod war eine Erlösung.

Wir sind alle sehr traurig.

Christine Butler

Sarah und Dan O'Flynn mit Eddie, Aveen und Fiadh

Doris Kamenzin, geb. Sigwart, mit Familie

Karl Sigwart mit Familie

Hubert Sigwart mit Familie

Uschi und Günter Schmaglinski

Traueranschrift: Karl Sigwart, Scheffelstr. 11, 78234 Engen  
Die Trauerfeier und Bestattung fand in New York statt.

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 29. Juli:** Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, Telefon 07733/5257  
**Sonntag, 30. Juli:** Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Telefon 0761/120 120 00

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:**  
 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau**  
 St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Außer-Ort-Straße 8a, 78234 Engen, Tel. 07733/360490

**Die Zieglerschen - Ambulante Dienste der Behindertenhilfe**, Beratung und Unterstützung für Menschen mit Assistenzbedarf:

Ambulant Betreutes Wohnen, Familienunterstützender Dienst, Persönliches Budget, Betreutes Wohnen in Familien. Gewinnung und Begleitung ehrenamtlich und bürgerschaftlich engagierter MitarbeiterInnen. Breite Straße 11, 78234 Engen, Tel. 07733/9961370, Mail: engen@zieglersche.de, Internet: www.zieglersche.de

**Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz**, Tel. 07531/800-2673  
**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Beratungsstelle für Schwangere, Paare und Familien, staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung**, Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz, Außenstelle Engen: Hexenwegle 2, Tel. 0172/2781385, Mittwoch 13 bis 17 Uhr und Freitag 8 bis 13 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für

Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Fachstelle Sucht**, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo, Mi, Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**, Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung. Tel. 07731/31138.

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Energieagentur Kreis Konstanz** mittwochs von 11 bis 15 Uhr telefonische Wärmewende-Bürger-sprechstunde (Fragen zu Heizung, Wärmeschutz und energie-effizientem Bauen), Tel. 07732/9391236  
**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 0800 9480400.

## Jubilare

- Herr Helmut Tasche, Anselfingen, 80. Geburtstag am 27. Juli
- Frau Michelina Zichella, Engen, 70. Geburtstag am 27. Juli
- Frau Renate Gommel, Welschingen, 70. Geburtstag am 29. Juli
- Herr Erwin Edenhofer, Engen, 75. Geburtstag am 31. Juli

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 29. Juli**  
**Biesendorf:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Zimmerholz:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 30. Juli**  
**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit  
**Bargen:** 10.30 Uhr Hl. Messe im Zelt anlässlich des Dorffestes  
**Bittelbrunn:** 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Neuhausen:** 9 Uhr Hl. Messe  
**Welschingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

### Ferienfreizeit für Kinder- und Jugendliche:

Die Seelsorgeeinheit möchte wieder gemeinsam in den Sommerferien in die Ferienfreizeit gehen und hat sich ein schönes Plätzchen in Lenzkirch in einem ehemaligen Hotel gesucht. Für die Kinder (acht bis zwölf Jahre) findet die Freizeit vom 26. bis 31. Juli statt und für die Jugendlichen (ab zwölf Jahre) vom 31. Juli bis 6. August. Mit viel Motivation laufen schon die Vorbereitungen. Zum Beispiel erwarten die Teilnehmer lauter nette Leute, Workshops, Billard, Kegelbahn, basteln, ganz viel Spaß, tolle Ausflugsmöglichkeiten, großer Garten, Frühstücksbuffet, spielen, grillen, Nachtwanderung, Gemeinschaft, neue Freunde, Freizeit, Impulse ... aber vor allem wollen sie dabei Gott erleben. Anmeldungen über die Homepage www.kath-oberer-hegau.de oder bei Yvonne Gnirs, Tel. 01782075526, Email yvonnegnirs@gmail.com.

**Frauengemeinschaft Welschingen:** Am Freitag, 28. Juli, lädt die Frauengemeinschaft Welschingen um 19 Uhr zum Sommergrillfest an der Unterkirche ein. Auch Partner und Kinder sind herzlich willkommen. Das Grillgut bitte selber mitbringen, Brot und Getränke werden besorgt. Die Frauengemeinschaft freut sich über Salat- oder Dessertspenden für ein kleines Buffet. Zur Planung bitte verbindliche Anmeldung bis zum 26. Juli unter Tel. 07733/6830.

**Kath. Bildungswerk - Open Air Kino:** Am Freitag, 28. Juli, findet um 21.30

Uhr im Pfarrgarten des Pfarrhauses, Hauptstraße 2 in Engen das Open Air Kino statt.

**Matinee-Konzert des Hohenhewenchores Welschingen:** Der Hohenhewenchor Welschingen lädt am Sonntag, 30. Juli, zu einer Matinee in die alte Kirche in Welschingen ein.

**Abendlicher Umtrunk nach dem Gottesdienst:** Am Sonntag, 30. Juli, gibt es in Welschingen nach dem Gottesdienst um 18.30 Uhr noch einen Umtrunk, zu dem alle Gottesdienstbesucher herzlich eingeladen sind.

**Hauskommunion in der Seelsorgeeinheit:** Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 4. August, gebracht.

**BKids Aach und Engen** machen Sommerpause.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, verantwortlich: Eheleute Dr. Sauter-Servaes, musikalische Gestaltung: Franz Meister, Klavier.

### Evangelische Kirche

**Gottesdienste:**  
**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant Ole Wangerin)

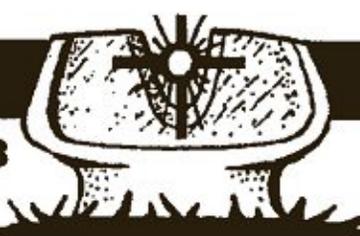
**Gemeindetermine/Kreise:** Die Kreise machen in den Ferien Pause, Beginn wieder ab 12. September. Das Pfarramt ist nur eingeschränkt nach Terminabsprache geöffnet. Kasualvertretung des Pfarrers erfährt man über den Anrufbeantworter.

**Mittwoch:** 17 Uhr Konfiparty

**Christliche Gemeinde**  
**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst

# W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB  
 IN SINGEN



# GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165  
 Tel.: 0 77 31 / 6 44 43

**GWG IMMOBILIEN**  
**Ihr Makler vor Ort! Maklerkosten, die sich rentieren!**



**78234 Engen – möbliertes Büro**  
 85 m² Fl., 3. OG/Lift, 4 Räume, WC,  
 Abstell, in historischem kernsaniertem  
 Gebäude, Altstadt, möbliert, Tiefgar.  
**Frei KM € 700,00 + € 50,00 TG**

Andrea Helmbrecht | GWG Immobilien | 78247 Hilzingen | Am Eglental 29  
 Telefon: 0 77 31/86 52 13 | 01 71/4 74 56 86 | andrea.helmbrecht@gmx.de

**Gutschein € 500**  
 für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive  
**BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **31.07.2023**

**VOR ORT in:** SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau  
 KN + Bodanrück RZ + Höri

**FOCUS:** Einer der besten Makler Deutschlands

**IMMOBILIEN BODENSEE** Gerhard Hammer  
 Sachverständiger / Bankfachwirt  
 0172 7239 045  
 Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu



auch im Notfall  
sind wir für Sie da!



**KERSCHBAUMER**  
 Heizung  
 Bäder  
 Service

Es gibt sensationelle staatl. Förderungen bei  
 Heizungs-Sanierungen!  
 Weiter ist bis Ende 2023 ein Gas-/Ölheizungstausch  
 noch ohne die zusätzlich geplanten gesetzlichen  
 Restriktionen möglich.  
 Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne!  
 Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



*Laurentiusstüble*  
 Laurentiushof • 78247 Hilzingen  
 Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

**Große Terrasse  
 mit wunderbarem Rundblick**

**NEU Sa. u. So. ab 10.00 Uhr Frühstücksbuffet  
 nur auf Anmeldung.**

Unsere Öffnungszeiten:  
 Do. u. Fr. 14.00–21.00 Uhr, Sa. 10.00–21.00 Uhr, So. 10.00–20.00 Uhr

**gesucht - gefunden**  
 Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
**info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0**  
 Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
 Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

**§ Petra Schwarz**  
 Rechtsanwältin

Telefon: 0 77 33 / 97 72 36  
 Telefax 0 77 33 / 97 72 37

Dorfstraße 25  
 78234 Engen

**Kaufgesuche**

**Sammler sucht v. 1800 - 1960 alles**  
 von der Feuerwehr, dem Zoll, Forst  
 u. Roten Kreuz: Abzeichen, Orden,  
 Dolche, Urkunden, Fotos, Mützen,  
 Uniformen. **Tel. 07774 920 787**

**Nebenverdienst**

**Wer bringt mir (Rentner) computern**  
 und Smartphone bei, im Raum En-  
 gen-Tengen, **Tel. 0170 8155556**

**Flohmarkt**

**Hausflohmarkt/Hilzingen/So. 06.08.**  
 wg. Haushaltsauflösg., von 9-13 Uhr,  
 Braungasse 2 A, Hilzingen

**Verloren  
 Gefunden**

**PANDORA Armband verloren!!!**  
 Am 16.07.23 habe ich im Schwimm-  
 bad in Engen mein PANDORA Arm-  
 band in der Umkleide liegen lassen.  
 Es ist mir sehr wichtig, da viele schö-  
 ne Erinnerungen daran hängen.  
 Wenn Du es gefunden hast - melde  
 Dich bitte unter **Tel. 0774 6338, - Danke!**

**Immobilien**

**2,5-ZI-Whg. 78234 ENGEN-Stadt**  
 Mais.Whg., Bj. 1992, sep. Gäste-WC,  
 2 Balkone, Keller + ausbaubarer Spei-  
 cher + Stellpl., Erstbezug nach Reno-  
 vierung KP € 199.500 + Stpl. 9.500 =  
 € 209.000 **G.Bahn10@web.de**

**3.5 ZI HILZINGEN/Hegau**  
 Schöne Wohnung, herrl. SW-Balkon  
 Toller Weitblick in ruhigster Lage Bj.  
 ca. 2000, € 279.000 + TG Box €  
 19.000 **EikeChur@web.de**

**2,5 ZI. Whg. 78244 GOTTMADINGEN**  
 EBK, Loggia, Keller in kl. MFH mit 2  
 Gar. nur € 129.500 + 2 TG 29.500  
**helmutloehn71@web.de**

**3 FH in MÜHLHAUSEN - günstig**  
 Gehobene IDYLLE am Bach auf 1.000  
 m² mit 260 m² Wfl. + neuerer Winter-  
 garten alle 3 Whg. mit Garten sind  
 kurzfr. frei Erneuert: Gas-Heizung,  
 Fenster, Bäder etc. reduzierte €  
 599.000 + 3 Gar. € 49.000 = €  
 648.000 **horst.rost17@web.de**

**EFH mit ELW in ANSELFINGEN**  
 Ca. 170 qm, ELW, Garten, Garage, nur  
 € 369.000,00 incl. Garage  
**AstridAnsel@web.de**

**FEIERABEND BEI  
 SONNENAUFGANG.  
 MÖGLICH, MIT  
 DIESEM  
 SOMMERJOB.**

**BEWIRB DICH UND  
 WERDE AUCH ZUSTELLER (M./W/D)  
 FÜR ZEITUNGEN UND BRIEFE.**

**IN TENGEN**  
**AB 18 BIS 99 JAHREN.**  
**ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT  
 ODER VOLLZEIT. 07531/999 1100**



**sk-logistik-jobs.de**

**FEIERABEND BEI  
 SONNENAUFGANG.  
 MÖGLICH, MIT  
 DIESEM  
 SOMMERJOB.**

**BEWIRB DICH UND  
 WERDE AUCH ZUSTELLER (M./W/D)  
 FÜR ZEITUNGEN UND BRIEFE.**

**IN AACH, MÜHLHAUSEN-EHINGEN, VOLKERTSHAUSEN, STEISSLINGEN**  
**AB 18 BIS 99 JAHREN.**  
**ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT  
 ODER VOLLZEIT. 07531/999 1100**



**sk-logistik-jobs.de**

**Veröffentlichungswünsche und  
 Terminanfragen bitte an  
 info@info-kommunal.de oder  
 unter Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0**

**Brennholz-  
verkauf**

Forstbetrieb  
Schätzle

Telefon: 07736-7386  
schaetzle58@web.de

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160  
www.wm-aw.de Fa.



**Kinder- und Jugendhospizarbeit  
im Landkreis Konstanz** *Voller Leben*

Wir unterstützen kostenfrei Familien,  
in denen ein Kind/Jugendlicher schwer  
krank ist oder Abschied nehmen muss.

**HOSPIZ KONSTANZ e.V.**  
Talgartenstr. 2 075 31/6 91 38-0  
78462 Konstanz www.kinderhospizarbeit.de

**ALLE  
SOMMER-  
SCHUHE**

mindestens

**20%**

**REDUZIERT!**

\*vom UVP. Nicht mit anderen  
Aktionen kombinierbar.



**QUICK SCHUH**

ENGEN – Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN – Erwin-Dietrich-Str. 6  
SINGEN – Scheffelstr. 33  
BCT Schuhhandel GmbH – 88471 Laupheim

**Entrümpelung, Haushaltsauf-  
lösung, Renovierung**

sauber, preiswert, schnell.

**T & S Dienstleistungen**  
Tel. 0 77 33 / 99 37 13



**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Ambulante Kranken- u. Altenpflege

**Wir brauchen Verstärkung  
in der Hauswirtschaft!**

Wir bieten eine Beschäftigung als  
Teilzeit- oder 520-Euro-Kraft.

**Die Einsatzzeiten gestalten wir  
mit Ihnen zusammen und flexibel.**

Rufen Sie an und erfahren Sie mehr.  
Ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet  
und ein engagiertes Team erwartet Sie.

**077 33/68 93  
077 36/98 910**



**Miele**

Schnell auf Höchstleistung.  
Schnell kontrolliert.

Das neue Miele TwoInOne ist unsere leistungsstärkste  
Kombination aus Induktionskochfeld und Dunstabzug.  
Das ist Qualität, die ihrer Zeit voraus ist.

Miele. Immer Besser.

Gutschein  
für eine kostenlose  
Beratung zur  
Küchengeräte-  
Modernisierung  
bei Ihnen  
zuhause!



ENTERTAINMENT. HOME. SERVICE.

Ekkehardstraße 19+21 78224 Singen t. 07731 943140-0 info@dodaro-singen.de  
www.dodaro-singen.de **Miele Spezialist**